Consumer and
Corporate Affairs Canada

Hon. André Ouellet
Minister

Consommation
et Corporations Canada

L'hon. André Ouellet
Ministre

© Minister of Supply and Services Canada 1993
Cat. No. RG 1-1993
ISBN 0-662-62274-5

For Consumer and Corporate Affairs Canada, 1982-83 was a year of growing demands and a heavy workload. The 1980-82 economic downturn — its effect on consumers and the business community — produced a host of challenging problems and demands involving several areas of departmental concern: consumer protection and assistance, corporation law, bankruptcy and effective competition in the marketplace.

Special attention was given to the advancement of Canada's industrial development. Thus the role of the Patent Office was subjected to a careful review in search of opportunities to exploit and disseminate that organization's vast store of technological information.

With limited resources at its disposal, the department sought to improve its productivity and efficiency. It continued to streamline its organization and simplify procedures, taking full advantage of advances in electronic data processing and automation. Efforts continued also to strengthen or refine the department's legislation, notably that governing competition, corporate affairs, copyright and patents. The UFFI Assistance Act to help owners of homes insulated with urea formaldehyde foam insulation was passed in October.

During the year, the department's outreach programs focussed on improved information, advice and advocacy involving both consumers and the business community. To this end, regional communications were strengthened. Increasingly, while continuing to monitor and enforce marketplace regulations, the department encouraged industry and business to regulate itself.

Authorized allocations for 1982-83 amounted to $175,547,000 and 2,543 person-years. Revenues for the year equalled 20.8 per cent of the department's operating expenditures.

The following is a program-by-program summary of departmental activities and achievements.

Table of Contents

Officers of the Department	6
Bureau of Competition Policy	9
Bureau of Consumer Affairs	11
Bureau of Corporate Affairs	17
Bureau of Policy Coordination	27
Metric Commission Canada	29
Office of the Assistant Deputy Registrar General	31
UFFI Information and Co-ordination Centre	32
Services	33
Appendix	
Map Showing Location of Field Offices	37
Organization Chart	38
Appropriations and Expenditures	40
Revenue	41
Person-Years	42

Consumer and Corporate Affairs Canada
March 31, 1983

Minister of Consumer and Corporate Affairs Canada	The Honourable André Ouellet
Parliamentary Secretary	D. Berger
Deputy Minister	G. Post
Departmental Secretary	J.P. Toupin
Bureau of Competition Policy	
Assistant Deputy Minister and Director, Investigation and Research	L.A.W. Hunter
Deputy Director, Economics	M. Cappe
Deputy Director, Legal	J.C. Thivierge
Director, Manufacturing Branch	G.D. Orr
Director, Resources Branch	W.G. Toms
Director, Services Branch	W.F. Lindsay
Director, Regulated Sector Branch	Vacant
Director, Marketing Practices Branch	K.G. Decker
Bureau of Consumer Affairs	
Assistant Deputy Minister	K. Francoeur Hendriks
Director, Consumer Products Branch	R. McKay
Director, Consumer Services Branch	M. Wadsworth
Director, Legal Metrology Branch	R. Knapp
Director, Management Services	J. Armstrong
Director, Product Safety Branch	J.W. Black
Regional Directors	
Atlantic Region	R. Moir
Québec Region	G. Girard
Ontario Region	R. Rusinek
Prairie Region	W.A. Empke
Pacific Region	M.J.C. Monaghan
Bureau of Corporate Affairs	
Assistant Deputy Minister	R. Gagnon
Director and Superintendent of Bankruptcy	J. Brazeau
Director, Corporations Branch	F.H. Sparling
Commissioner of Patents, Registrar of Trade Marks, and Director General of Intellectual Property	J.H.A. Gariépy
Director, Planning and Management Services	W. Clare
Director, Policy and Program Planning Branch	M. Leesti
Director, Patent Examination Branch	G.R. McLinton
Director, Patent Appeal Board	A. McDonough
Director, Trade Marks Examination Branch	R. Boyer
Chairman of the Opposition Board	G. Partington
Director, Patent and Trade Mark Documentation and Registration Branch	D.V. Cummings
Registrar of Copyright and Industrial Design and Director, Copyright and Industrial Design Office	L. Steingarten

Place du Portage, Tower I
50 Victoria Street
Hull, Québec

Mailing address:
Ottawa, Ontario
K1A 0C9

Bureau of Policy Coordination	
Assistant Deputy Minister	T.R. Robinson
Director General, Policy Research Analysis and Liaison Directorate	F. Hay
Director, Communications Branch	J. Gariépy
Director, Audit Evaluation and Control Branch	H. McIlroy
Metric Commission Canada	
Chairman	D.R.B. McArthur
Executive Director	H.R.D. Beckman
Deputy Executive Director	C. Gariépy
Director, Sector Programs	Vacant
Director, Communications	E. Turner
Director, Research and Planning	F.W. Buser
Office of the Assistant Deputy Registrar General	
Assistant Deputy Registrar General	G.J.R. Boyle
UFFI Assistance Program	
Federal Co-ordinator for UFFI Program	P.C. Mackie
Director General, Policy and Communications	D. Monnet
Director General, UFFI Program	D.M. Youngson
Director, Technical Services	R. Shurb
Director, Program Delivery	J. Link
Finance and Administration Directorate	
Director General	K.R. Murray
Director, Finance Branch	J. McCarthy
Director, Information Systems Branch	S.H. Talbert
Director, Administrative Services Branch	L. Dagenais
Legal Branch	
General Counsel	R.S.G. Thompson
Personnel	
Director	J.G. Soulière

Bureau of Competition Policy

The Bureau's primary responsibility is to administer the Combines Investigation Act. The Director of Investigation and Research, who is also the Assistant Deputy Minister for Competition Policy, has powers to conduct investigations into suspected violations of the Act. Among the prohibited practices he examines are combinations in restraint of trade, mergers and monopolies detrimental to the public interest, anticompetitive behaviour such as price maintenance and price discrimination, and misleading advertising. In addition, certain trade practices like refusal to deal, tied selling and exclusive dealing, while not prohibited, are reviewable before the Restrictive Trade Practices Commission.

In accordance with the Act, the Director refers the results of inquiries to either the Attorney General of Canada, who determines if charges should be laid, or, for decisions related to reviewable trade practices, to the Restrictive Trade Practices Commission.

The Director is also authorized to make representations before regulatory boards to bring to their attention considerations relevant to the maintenance of competition in connection with matters being heard before them.

Offences in Relation to Competition excluding Misleading Advertising

Under the provisions of the Act in respect of offences in relation to competition, the courts considered 55 cases in 1982-83. Of these, 20 proceedings were commenced during the year and 35 were carried over from previous years.

Twelve cases related to conspiracy under section 32, including two that also involved a charge under section 33; four related to bid-rigging under section 32.2; one related to predatory pricing under section 34; one related to promotional allowances under section 35; thirty-six related to price maintenance under section 38 and there was one case under section 41.

Sixteen proceedings were concluded during the year and a total of $1,272,000 in fines was imposed. Five of the concluded proceedings related to section 32, one to section 32.2, one to section 35, and nine involved price maintenance.

Thirty-nine proceedings were still before the courts as of March 31, 1983. Two of these proceedings were under appeal and involved $50,000 in fines.

Misleading Advertising and Deceptive Marketing Practices

These areas have continued to be an important enforcement activity of the Bureau and a focus of public awareness. A total of 339 misleading advertising and deceptive marketing practices cases were considered by the courts in the fiscal year. These consisted of 179 proceedings commenced during the year and 160 proceedings before the courts from previous years. They included 15 cases that had received court consideration in previous fiscal years, but were under appeal at the start of the year. There were 169 proceedings concluded during the year, 121 of which resulted in convictions and 48 in acquittals, charges withdrawn and other completions of court proceedings that were not convictions. Fines totalling $610,775 were imposed during the year and an additional $75,000 in fines was under appeal at the end of the year.

The Bureau continued publication of its quarterly *Misleading Advertising Bulletin* reporting convictions under the misleading advertising and deceptive marketing practices provisions of the Act and other related matters. Distributed to a wide cross-section of the Canadian public, the Bulletin has a circulation of 10,000.

Matters Reviewable by the Restrictive Trade Practices Commission

An application under section 31.2 of the Act involving refusal to deal in relation to motion picture distribution was made to the Commission in 1982-83, but hearings did not commence during the year.

The remedial order issued by the Commission under section 31.4 of the Act in relation to the tied selling of radio and television audience measurement services was still awaiting the review of the Federal Court of Appeal.

Representations to Regulatory Boards
The Director appeared before, or made representation to the Canadian Radio-television and Telecommunications Commission, the Public Utilities Board of Alberta, the Air Transport Committee of the Canadian Transport Commission, the Ontario Telephone Service Commission, the Régie des services publics du Québec, the Régie des marchés agricoles du Québec and the Newfoundland and Labrador Board of Commissioners of Public Utilities.

Other Activities
Throughout the year the Bureau proceeded with research projects and inquiries concerning business practices and the structure of industry in Canada. During the year, the Director participated in the hearings of the Restrictive Trade Practices Commission in relation to two inquiries under section 47 of the Act, one involving telecommunication equipment and the other the petroleum industry.

The Bureau also participated in the work of international agencies such as the Committee of Experts on Restrictive Business Practices of the Organization for Economic Co-operation and Development.

A separate and more detailed report on the Bureau's activities is published by the Director of Investigation and Research.

Bureau of Consumer Affairs

The Bureau of Consumer Affairs promotes and protects the consumer interest in the marketplace through legislation and programs that contribute to the viability and integrity of the Canadian economy.

The Bureau is organized into five headquarters' branches — Consumer Products, Consumer Services, Legal Metrology, Product Safety and Management Services — and five directorates in the Atlantic, Québec, Ontario, Prairie and Pacific regions. Service is available to the public at 61 locations across the country.

In 1982-83, the allocation of resources to this Bureau was 1,057 person-years and a budget of $39,934,000. Revenues for the year, derived mainly from fees for legal metrology services, amounted to $2,406,616.

Consumer Products

The Consumer Products Branch is responsible for the development of legislation and compliance programs for a wide range of food and non-food products. It administers the Consumer Packaging and Labelling Act, the Textile Labelling Act, the National Trade Mark and True Labelling Act and the Precious Metals Marking Act, and shares responsibility for the administration of the Food and Drugs Act, the Canada Agricultural Products Standards Act and the Fish Inspection Act and some provincial statutes. The Branch also administers a number of voluntary programs, such as the Care Labelling of Textile Articles and Canada Standard Size (CSS) Garment Sizing.

Approximately 120,000 estabishments trade in some 300 consumer products, with an annual consumption value of $37 billion, affected by legislation administered by the Branch. In 1982-83, 39,000 establishment inspections were carried out, 67,000 complaints and inquiries from industry and consumers were processd and 17,000 labels and advertisements were reviewed.

Consultations took place with industry and consumers on proposed regulatory amendments to the Food and Drugs Regulations, the National Trade Mark Garment Sizing Regulations and the Consumer Packaging and Labelling Regulations. Amendments were made to the National Standard of Canada entitled Care Labelling of Textiles and to the Textile Labelling and Advertising Regulations.

Liaison continued with other government departments and industry and consumer groups on the development of revised criteria for the labelling of irradiated foods, non-retail containers and mineral water. A proposal was developed to provide better control over the use of flavour descriptions in the common names of foods. A consumer perception study regarding the use of the term "natural" was completed, and, in conjunction with Health and Welfare Canada, a discussion paper was issued regarding a new approach to nutrition labelling. Guidelines for food advertising involving product comparisons and the use of survey data in advertising claims were prepared by a joint government-industry committee. Work progressed in the area of achieving federal and provincial uniformity among agricultural product requirements, as well as in the development of a uniform retail grade nomenclature system for agricultural and fish products. The Energuide program was further expanded by adding clothes dryers to the five major appliances previously requiring the Energuide label.

A government/industry committee was established for the purpose of determining voluntary uniform terminology applicable to the sale and advertsing of gemstones.

To ensure national consistency in the interpretation and enforcement of regulations, a technical review process was implemented, inspection and procedures manuals amended and training modules produced.

During the year, the Branch participated in industry seminars and workshops and disseminated consumer information through the use of mall displays and exhibitions.

On the international front, the Branch was represented on technical committees of the International Standards Organization and participated as a member of the Canadian interdepartmental committee for the development of food standards for the United Nations' Codex Alimentarius. In addition, the Branch provided the chairperson for the Food Labelling Committee of Codex Alimentarius.

Consumer Services

Consumer Services participates with the business community, government departments and agencies, and voluntary and private organizations dealing with the particular concerns of consumers.

Under the Business Relations Program, projects were undertaken with manufacturers and retailers in the area of product and product-related service quality and with merchants' associations to improve and publicize recourse policies. Close co-operation was maintained with other federal and provincial government agencies and with organizations such as Chambers of Commerce, Boards of Trade and Better Business Bureaux. Approximately 215,000 complaints and inquiries were received during the year. Where appropriate, these complaints and inquiries were referred to businesses or business organizations, or to appropriate government departments.

In the area of Government Programs and Liaison, considerable effort was made to support the interests of consumers at the time of design and/or change of government programs and regulations. Forums were co-ordinated within government to exchange information about government consumer programs so that accurate information could be provided to consumers.

Consumer Services is responsible for the administration of the Tax Rebate Discounting Act, which protects taxpayers wishing to sell the right to their income tax refund to a tax discounter. Some 61,500 discounting transactions were reviewed under the provisions of this Act during the year.

Under the Vulnerable Consumers Program the Branch initiated several community-based projects designed to resolve consumer problems of elderly Canadians. Such problems included their access to goods, services and transportation. Feedback was provided to business. Support for some of these initiatives was obtained through Employment and Immigration Canada's Summer Canada programs.

Consumer organizations were given financial assistance under the Consumer Movement Program. Workshops and forums sponsored by regional offices provided technical expertise to the consumer movement.

The following national and local consumer groups, whose activities supported the general interest and welfare of consumers, received funds in the form of contributions or grants in 1982-83.

Contributions Program 1982-83

National Groups	
Allergy Information Association	4,800
Automobile Protection Association	20,000
Canadian Dietetic Association	2,000
Consumers' Association of Canada	
Association Policy and Activities	73,500
Testing and Publication	125,250
Regulated Industries Program	183,000
Consumer Representation	1,000
Inuit Tapirisat of Canada	2,000
Public Interest Advocacy Centre	174,600
Transport 2000 Canada	13,500
Total	$599,650
Local Groups	
Atlantic	
Social Action Centre of the Basilica Parish of St. John the Baptist, St. John's, Nfld.	7,500
Catholic and Protestant Family Services Bureaux, Charlottetown, P.E.I.	16,500
Centre de communication et d'information mobile, Bathurst, N.B.	18,500
New Dawn Enterprises-Industrial Cape Breton Debt Counselling, Sydney, N.S.	15,000
Inter-Faith Community Centre, Corner Brook, Nfld.	17,000
Port Cities Counselling, Halifax, N.S.	17,500
Total	$92,000

Québec	
Association des consommateurs du Québec — Montréal	8,000
Association coopérative d'économie familiale — Victoriaville	5,000
Carrefour d'éducation populaire, Pointe St-Charles	7,000
Centre d'inspection et de prévention automobile, Fleurimont	5,000
Service d'aide aux consommateurs — Shawinigan	11,000
Total	$36,000
Ontario	
Association canadienne française de l'Ontario, Ottawa	12,000
Community Information Centre Haldimand-Norfolk, Simcoe	6,000
Contact Telephone Information Centre, Midland	6,000
North Bay Family Life Centre, North Bay	6,000
Information Niagara, Niagara Falls	6,000
Information Oxford, Woodstock	6,000
New Sudbury Community Centre, Sudbury	7,000
Oshawa Community Information Centre, Oshawa	8,350
Peterborough Information Centre, Peterborough	6,000
Total	$63,350
Prairies	
Consumers' Association of Canada — Brandon, Man.	10,000
Consumers' Association of Canada — Calgary, Alta.	5,500
Consumers' Association of Canada — Manitoba, Winnipeg, Man.	11,000
Family Counselling Service, Yellowknife, N.W.T.	25,000
Welfare Rights Centre, Regina, Sask.	14,000
Total	$65,500
Pacific	
Consumers' Association of Canada — Whitehorse, Yukon	16,000
East Kootenay Consumer Society, Cranbrook, B.C.	6,000
Total	$22,000
Total National	$599,650
Total Local	$278,850
Total Contributions	$878,500

Grants Program 1982-83	
National Groups	
Automobile Protection Association	45,000
Consumers' Association of Canada	200,000
International Organization of Consumers' Unions Congress	5,000
Regulated Industries Program	100,000
Canadian Foundation for Economic Education	10,000
Canadian Toy Testing Council	25,000
Fédération des associations coopératives d'économie familiale du Québec	50,000
Centre International de Publicité Sociétale Inc.	5,000
Public Interest Advocacy Centre	100,000
Total	$540,000
Local Groups	
Atlantic	
Community Services Council, St. John's, Nfld.	10,000
New Brunswick Action Group for Homeowners with UFFI, Riverview, N.B.	20,000
Nova Scotia UFFI Fight Society, Dartmouth, N.S.	6,000
Oromocto Information Service Centre, Oromocto, N.B.	4,000
Total	$40,000
Québec	
Association des consommateurs du Québec — La Baie	2,000
Asociation des consommateurs du Québec — Montréal-Décarie	2,300
Association des consommateurs du Québec — Québec	5,000
Association des consommateurs du Québec — Sorel-Tracy	2,000
Association coopérative d'économie familiale de l'Estrie, Sherbrooke	4,000
Association coopérative d'économie familiale — Granby	3,000
Association pour la protection des intérêts consommateurs Côte-Nord, Hauterive	4,000
Ateliers d'éducation populaire de Mercier, Montréal	3,000
Golden Age Association, Montréal	3,000
Regroupement des assistés sociaux des Îles, Îles-de-la-Madeleine	4,000
Service budgétaire populaire, Sherbrooke	5,000
Total	$37,300

Ontario	
Consumers' Association of Canada — Ottawa	3,000
Information London	3,500
Information Niagara, Niagara Falls	1,800
Neighbourhood Information Centre, Toronto	4,000
North End Information Service, Hamilton	3,300
Total	$15,600
Prairies	
Consumers' Association of Canada — Yellowknife, N.W.T.	3,000
Société franco-manitobaine, St. Boniface, Man.	9,000
Total	$12,000
Pacific	
British Columbia UFFI Action Association, Vancouver, B.C.	20,000
Consumers' Association of Canada — British Columbia, Vancouver, B.C.	1,060
Chilliwack Community Services, Chilliwack, B.C.	2,000
Fort St. John Community Learning Centre Society, Fort St. John, B.C.	2,000
Matsqui-Abbotsford Community Services, Abbotsford, B.C.	2,500
Nanaimo Volunteer and Information Centre, Nanaimo, B.C.	2,500
Nelson Community Services Centre, Nelson, B.C.	2,000
South Okanagan Civil Liberties Society, Penticton, B.C.	2,500
Terrace and District Community Services Society, Terrace, B.C.	2,500
Vernon Social Planning Council, Vernon, B.C.	2,400
Total	$39,460

Total National	$540,000
Total Local	$144,360
Total Grants	$684,360

Under the Consumer Help Office program, funds were provided to local agencies serving low-income consumers and new Canadians whose special needs are not normally addressed by traditional government programs. The following Consumer Help Offices received financial assistance during the year.

Consumer Help Office Program 1982-83	
Centre d'information et de référence pour femmes, Montréal, Qué.	17,500
Centre d'information communautaire et de dépannage, Montréal, Qué.	25,000
Central Council for Consumers of Social Services, Montréal, Qué.	15,300
COSTI-IIAS Immigrant Services, Toronto, Ont.	18,000
Downtown Community Citizens Organization, Windsor, Ont.	18,000
Citizenship Council of Manitoba — International Centre, Winnipeg, Man.	23,402
Community Consumer Credit Counselling, Winnipeg, Man.	20,895
Community Service Centre, Prince Albert, Sask.	19,000
Society for the Involvement of Good Neighbours, Yorkton, Sask.	25,000
Alexandra Centre Society, Calgary, Alta.	25,000
Britannia Community Services Centre, Vancouver, B.C.	20,000
Total	$227,097

Legal Metrology

The Branch ensures accurate measurement of goods, commodities and services; defines units of measure; calibrates and maintains a system of standards of measurement; and approves weighing and measuring devices used in trade. It administers the Weights and Measures Act, the Electricity Inspection Act and the Gas Inspection Act.

During the year, considerable progress was made in establishing industry-government committees to advise the Director on matters related to Canada's participation in the Organisation Internationale de Métrologie Légale. A start was made on reviewing relevant regulations and device specifications to make them compatible with international standards.

In 1982-83, excluding field calibrations, nearly 250,000 weighing and measuring devices were inspected. This represented an increase of 35,000 over the previous year and covered about 40 per cent of the approximately 600,000 devices used in trade that are subject to inspection. Inspectors also examined 194,000 packaged and bulk-served commodities for quantity verification. Three hundred and twenty-nine new types of weighing and measuring devices for use in Canada were approved in the Branch's laboratories, and 25,000 standards of measurement were calibrated and certified. In the field offices, 42,000 standards were calibrated and certified.

A review of the Weights and Measures Regulations, conducted during the year, resulted in the development of several proposals for amendments. A number of proposed Ministerial Specifications were also drafted with consultation on these specifications to be carried out during 1983-84. Steps were taken to improve the uniformity and consistency of interpretation and enforcement, including revisions to the inspection procedures manual and the establishment of a national training program.

In the Electricity and Gas Division, 1,756,035 meters were verified for accurate measurement. As intermediaries between utilities and their customers, inspectors arbitrated billing inequities due to inaccurate measurement amounting to $6,278,600, an increase of two per cent over the previous year. Approval was given to 111 new models of electricity and gas meters, and 1,041 measurement standards were calibrated for use by inspection staff. A program was implemented to control the measurement of compressed natural gas used as vehicle fuel. Considerable consultation took place during the year with utilities and meter manufacturers to finalize regulation for Bill C-11 for a new Electricity and Gas Inspection Act. At year end, consultation continued on technical aspects of measurement of natural gas, and it was expected that completed regulations for both electricity and natural gas would appear in *The Canada Gazette* by mid-1983-84.

Product Safety

The Product Safety Branch is responsible for ensuring adequate safety standards for consumer products and for promoting consumer and trader understanding of health and safety standards. It administers the Hazardous Products Act.

During the year, two sets of regulations were published, one relating to infants' car seats and the other to booster cushions for use by children in cars, and a review of the Hazardous Products Act was initiated. Enforcement programs concentrated on toys, hazardous chemicals and cellulose insulation. Product Safety field staff visited 9,759 establishments in 1982-83 and hazardous products valued at $2.2 million were removed from the marketplace.

The department used information programs as a means of reducing the incidence of accidents. The Binkly and Doinkel puppet show, which explains the significance of the hazardous products symbols to primary school children, continued to be very popular. Some 500,000 copies of the pamphlet "Is Your Child Safe?" were distributed during the year. Designed particularly for parents of young children, its distribution concentrated on new mothers. Product Safety staff gave over 250 media interviews and participated in many major exhibitions across the country.

The first results were received from the Canadian Accident and Injury Reporting and Evaluation (CAIRE) program that started in January 1982, under which five hospitals collect data on accidents and injuries involving consumer products. Reports on the findings of CAIRE will be published twice yearly.

The development of standards for the design and safe performance of consumer products was an increasingly important part of the activities of the Branch. Such standards are a necessary prerequisite for any regulation and, in some cases, can improve the safety of a product by non-regulatory means. The participation of Branch personnel in the technical and policy committees of standards organizations provided a valuable consultative link with industry representatives.

On the international scene, participation continued in the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD) and the International Standards Organization with the aim of harmonizing standards and regulations and exchanging research into product safety.

Bureau of Corporate Affairs

The Bureau of Corporate Affairs is concerned with much of the general legal framework governing the orderly conduct of business under federal legislation. The Bureau consists of the Bankruptcy Branch, Corporations Branch and the Intellectual Property Directorate.

Bankruptcy

The Bankruptcy Branch is the administrative designation for the Office of the Superintendent of Bankruptcy. The Superintendent simultaneously holds the positions of Director, Bankruptcy Branch. As of March 31, 1983, he was responsible for the supervision and operation of 15 offices across the country and the head office, with a staff of 153.

The Superintendent of Bankruptcy performs a prime role pertaining to the promotion of confidence in the integrity of the credit system in Canada through: regulation of the insolvency process; licensing of trustees in bankruptcy; investigation of the conduct of bankrupts for possible offences under the Bankruptcy Act and/or the Criminal Code; and dissemination of general and statistical information on insolvency matters.

During 1982-83, 42,633 bankruptcies and 475 proposals were accepted for filing by branch officers, who appointed trustees-in-bankruptcy to administer them. This total included 31,720 consumer bankruptcies with aggregate assets of $441,946,900 and estimated liabilities of $1,344,169,100. The assets declared in the 10,913 business bankruptcies amounted to $758,799,000 and the liabilities to $2,385,959,200.

Regulation of the insolvency process was carried out under the Compliance, Creditor Services and Debtor Services programs.

Through its Compliance Program, the Branch closely monitored the propriety of the bankruptcy process and saw that corrective action was taken when necessary. During the fiscal year, a special Compliance Study Group was set up to investigate compliance and enforcement activities. Its recommendations were under consideration by branch officials at year end.

A high standard of performance and professional conduct on the part of trustees-in-bankruptcy and other insolvency-related professionals was promoted through the Creditor Services Program to maximize dividends distributed to creditors. In 1982-83, trustees paid out $68,592,500 in dividends to unsecured creditors. Payment Guidelines were updated with amendments given in Information Statement No. 24.

During the year, 23 new trustees were granted licences. As of March 31, 1983, the Bankruptcy Branch was responsible for the supervision of 541 individual trustees and 91 corporate trustees. The Branch's National Auditing Group conducted 69 cyclical audits of trustees, 17 of which were still in progress at the end of the year, and three special audits involving serious irregularities.

The availability of bankruptcy services was monitored under the Debtor Services Program to ensure easy access to relief under the Bankruptcy Act for individuals unable to pay trustees' fees and notwithstanding their location in Canada.

The Branch operated comprehensive training programs for representatives from the business and credit-granting communities and conducted information seminars for various groups and the general public. During the fiscal year, 111 training sessions were held with over 3,100 people in attendance. Some 2,500 training modules were distributed to selected individuals and groups.

The Branch continued to monitor provincial administration of Part X of the Bankruptcy Act that authorizes issuance of Consolidation Orders to enable individuals to pay their debts over a three-year period without creditor harassment and wage garnishment. Part X of the Bankruptcy Act is in force only in British Columbia, Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Nova Scotia and Prince Edward Island. In 1982-83, 1,786 Consolidation Orders were made by the courts of the six provinces with a total of $5,823,729 being distributed to registered creditors.

Bill C-12, the proposed bankruptcy and insolvency legislation, which was introduced in the House of Commons in April 1980 and went to second reading in May 1981, was still at the second-reading stage at the end of the 1982-83 fiscal year.

Bankruptcies and Proposals Reported in Fiscal Year 1982-1983

	Estates	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	451	8,022,450	19,055,000	11,032,550
Nova Scotia	1,241	33,059,250	85,881,550	52,822,300
Prince Edward Island	65	1,303,400	5,954,000	4,650,600
New Brunswick	451	10,323,550	31,904,700	21,581,150
Québec	13,199	496,673,100	1,307,675,700	811,002,600
Ontario	18,113	368,073,300	1,213,763,100	845,689,800
Manitoba	1,565	38,116,350	107,233,100	69,116,750
Saskatchewan	880	30,574,550	68,632,650	38,058,100
Alberta	3,282	148,114,800	441,880,000	293,765,200
British Columbia	3,836	266,943,000	758,173,450	491,230,450
Northwest Territories	4	21,850	160,000	138,150
Yukon	21	4,162,500	14,420,500	10,258,000
Canada	43,108	1,405,388,100	4,054,733,750	2,649,345,650

Business Bankruptcies Reported in Fiscal Year 1982-1983

	Estates	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	64	2,465,900	7,093,500	4,627,600
Nova Scotia	192	24,506,850	59,482,550	34,975,700
Prince Edward Island	22	751,350	2,994,500	2,243,150
New Brunswick	80	5,541,050	18,336,200	12,795,150
Québec	4,227	304,809,400	839,827,600	535,018,200
Ontario	3,572	162,917,600	628,815,000	465,897,400
Manitoba	370	16,676,150	58,461,900	41,785,750
Saskatchewan	299	14,544,900	38,208,000	23,663,100
Alberta	852	61,249,400	236,376,000	175,126,600
British Columbia	1,223	161,267,900	482,250,950	320,983,050
Northwest Territories	—	—	—	—
Yukon	12	4,068,500	14,113,000	10,044,500
Canada	10,913	758,799,000	2,385,959,200	1,627,160,200

Consumer Bankruptcies Reported in Fiscal Year 1982-1983

	Estates	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	382	2,638,550	7,124,500	4,485,950
Nova Scotia	1,028	6,615,750	20,920,500	14,304,750
Prince Edward Island	39	456,550	1,288,500	831,950
New Brunswick	350	3,620,750	11,929,500	8,308,750
Québec	8,813	83,431,800	317,092,650	233,660,850
Ontario	14,442	173,363,600	534,766,100	361,402,500
Manitoba	1,178	20,576,250	45,195,700	24,619,450
Saskatchewan	578	15,042,150	29,402,650	14,360,500
Alberta	2,412	66,607,400	162,426,000	95,818,600
British Columbia	2,485	69,478,250	213,555,500	144,077,250
Northwest Territories	4	21,850	160,000	138,150
Yukon	9	94,000	307,500	213,500
Canada	31,720	441,946,900	1,344,169,100	902,222,200

Proposals Reported in Fiscal Year 1982-1983

	Proposals	Assets $	Liabilities $	Deficiency $
Newfoundland	5	2,918,000	4,837,000	1,919,000
Nova Scotia	21	1,936,650	5,478,500	3,541,850
Prince Edward Island	4	95,500	1,671,000	1,575,500
New Brunswick	21	1,161,750	1,639,000	477,250
Québec	159	108,431,900	150,755,450	42,323,550
Ontario	99	31,792,100	50,182,000	18,389,900
Manitoba	17	863,950	3,575,500	2,711,550
Saskatchewan	3	987,500	1,022,000	34,500
Alberta	18	20,258,000	43,078,000	22,820,000
British Columbia	128	36,196,850	62,367,000	26,170,150
Northwest Territories	—	—	—	—
Yukon	—	—	—	—
Canada	475	204,642,200	324,605,450	119,963,250

Corporations

The Corporations Branch administers several federal acts, including the Canada Corporations Act, the Canada Business Corporations Act, the Boards of Trade Act, the Canada Cooperative Associations Act, the Trade Unions Act and the Pension Fund Societies Act. The Branch also issues documents under such federal statutes as the Trust Companies Act, the Canadian and British Insurance Companies Act, the Investment Companies Act and the Railway Act.

With the exception of financial intermediaries, all federal business corporations, including investment and small loan companies, are incorporated under the Canada Business Corporations Act, which came into effect on December 15, 1975.

Part II of the Canada Corporations Act still applies to the establishment and functioning of all federal charitable and membership associations. Proposed new legislation governing this area, Bill C-10, an Act Respecting Canadian Non-Profit Corporations, was introduced in the House of Commons on April 10, 1980, and was still before the House at the end of the fiscal year.

The Branch maintains in computerized form records of over 2,000,000 businesses, 116,375 of which were federally incorporated and were active as of March 31, 1983. During 1982-83, the Branch incorporated 16,554 corporations pursuant to the Canada Business Corporations Act.

A major reorganization designed to streamline operations and service to the public and to enhance compliance activities was completed in the fiscal year.

The Branch investigated 61 complaints involving federal companies and reviewed statutory filings to ensure compliance with the legislation and with accompanying regulations.

In 1982-83, the Branch responded to 49,443 inquiries and provided 29,083 copies of documents. A total of 9,313 certified copies and 5,198 certificates of compliance were prepared. It also reviewed applications for exemption from certain statutory requirements.

Documents Issued	1981-82	1982-83
Canada Corporations Act		
Letters Patent granted Part II	438	507
Amalgamation Agreements	6	5
Supplementary Letters Patent granted	111	141
Certificate of Acceptance for Surrender of Charter	23	13
Canada Business Corporations Act		
Certificates of Incorporation	16,335	16,554
Certificates of Discontinuance (Export)	111	146
Certificates of Amalgamation	253	299
Certificates of Amendments	6,520	6,591
Certificates of Dissolution	639	1,033
Certificates of Import Continuance	293	301
Boards of Trade Act		
Boards of Trade registered	15	21
Canada Cooperative Associations Act		
Certificates of Incorporation	3	7
Canadian and British Insurance Companies Act		
Letters Patent granted	—	7
Loan Companies Act		
Letters Patent granted	2	3

Documents Processed	1981-82	1982-83
Canada Corporations Act Canada Business Corporations Act		
Annual Summaries and Returns submitted*	48,547	72,491
Prospectuses	85	90
Insider Reports	7,042	7,446
Proxy Information Circulars	435	417
Takeover Bids	25	20
Financial Statements submitted	4,503	5,662
Complaints	27	61
Exemption Orders	293	377

* Includes annual returns submitted under Boards of Trade Act

Intellectual Property

The Intellectual Property Directorate comprises the Patent Office, the Trade Marks Office, and the Copyright and Industrial Design Office. Besides contributing to the orderly conduct of business, intellectual property laws provide economic incentives intended to encourage the creation and dissemination of new ideas.

The Directorate continued its international activities under the auspices of the World Intellectual Property Organization (WIPO) and on a bilateral basis with industrialized countries. The primary focus of these activities, and in particular in the WIPO Permanent Committee on Patent Information (PCPI), was directed towards topics related to the dissemination of patent information and the computerization of Directorate operations.

Efforts also continued under the auspices of WIPO to provide industrial property developmental assistance to developing countries. The Directorate participated at a meeting of the WIPO Permanent Committee for Development Co-operation Related to Industrial Property, provided Canadian industrial property experts for WIPO Seminars and Workshops held in developing countries, and provided advice directly to national offices. In particular, the second phase of a CIDA-funded project to modernize the Barbados Industrial Property Office was begun.

Patents

The responsibility of the Patent Office, in the granting of patents is: the acquisition and dissemination of technological information, and the encouragement of the creation, adoption and exploitation of inventions. Patent applications are examined to ensure compliance with the Patent Act and Patent Rules. Such examination includes a search for novelty, a decision regarding the presence of utility and inventive ingenuity, and verification of compliance with procedural requirements. Patentees are granted rights to exclude others from making, using or selling their inventions in Canada for 17 years.

The Office publishes the weekly *Patent Office Record*, giving details of Canadian patents granted on day of publication, maintains a search room and library for use by the public, and offers an advisory service to provide technological information to the public and private sector.

In 1982-83, the Office dealt with an average of 455 requests for reference material daily. The number of inquiries pertaining to patent search fields from the patent profession and the public totalled 3,652, an 8 per cent increase over the previous year.

The complete Patent Office file of 1,143,900 issued patents, organized in technological classes, is constantly reviewed, revised or extended as different technologies emerge or as new combinations of known technologies are developed. As of March 31, 1983, the file consisted of 340 main classes of technology, which were then divided into 36,573 subclasses. During the year, 260 subclasses in various classes were revised, 1,623 new subclasses were established and 113 subclasses were abolished in the continuing revision of existing classes.

The following table summarizes the transactions of the Patent Office during the past two years.

Transactions of the Patent Office	1981-82	1982-83
Caveats registered	144	161
Application for patents	25,992	24,799
Applications restored under Section 75 after failure to pay final fee	157	147
Applications reinstated under Section 32 after abandonment for failure to reply to an official action	79	93
Examiners' reports	24,381	18,663
Applications allowed	24,514	22,898
Applications forfeited	902	1,069
Patents issued (for 17 years)	22,426	22,780
Patents reissued	21	17
Patents issued under Public Servants Inventions Act	53	76
Assignments recorded	23,684	24,994
Duly registered patent agents	1,580	1,593
Canadian resident agents	305	307
Canadian firms	64	64
Non-resident	1,211	1,222

Compulsory licences
The Commissioner of Patents is empowered under Section 41(3) and (4) to grant compulsory licences with respect to patents for food or medicine, and under Sections 67 to 72 to order patentees to grant licences to prospective licensees when patent rights have been abused. The activities for the past two years under these sections of the Act are summarized in the following table.

	1981-82	1982-83
Section 41(3)		
Applications received	0	0
Licences granted	0	2
Applications pending	2	0
Section 41(4)		
Applications received	15	10
Licences granted	8	12
Licences refused	7	2
Applications withdrawn	2	20
Applications pending	71	47
Section 67		
Applications received	3	5
Licences granted	0	0
Licences refused	5	0
Applications withdrawn	3	4
Applications pending	4	5

Compensation for government use of inventions
Under Sections 19 and 20 the Commissioner of Patents rules on compensation levels due to inventors for government use of inventions. Licensing and compensation decisions by the Commissioner during the past two years are summarized below.

	1981-82	1982-83
Compensation		
Applications received	1	0
Applications withdrawn	0	0
Applications decided	2	0
Applications pending	3	3

Patent Appeal Board
The Patent Appeal Board reviews final rejections of applications for the grant of patents and for the registration of industrial designs. The Board may hold formal hearings as part of the review procedure. The following table summarizes the rejections reviewed for the past two years.

	1981-82	1982-83
Patents		
Rejections referred to Board	86	55
Rejections affirmed	67	28
Rejections reversed	30	15
Disposal without formal decision	67	15
Hearings held	61	28
Before the Board	82	79
Decisions published in the *Patent Office Record*		
full	5	3
part	42	34
Industrial Designs		
Rejections affirmed	8	2
Rejections reversed	1	0
Hearings held	3	1

Conflicts
Under Section 45 of the Patent Act the Commissioner must determine which applicant should be granted a patent when more than one party files for a patent for the same invention. The Appeal Board is responsible for the processing of these actions. The following table summarizes this activity.

	1981-82	1982-83
Section 45		
Conflicts referred to the Board	16	24
Conflicts disposed	17	18
Conflicts before the Board	3	10

Copyright and Industrial Design

This Office administers the Copyright Act, Industrial Design Act, Timber Marking Act and their regulations.

Copyright exists immediately upon the creation of every original literary, artistic, dramatic or musical work and extends normally for the life of the creator or author and 50 years thereafter.

The outward appearance of an article of manufacture may be registered as an industrial design. Registration of a new design under the Industrial Design Act gives the registered owner sole rights to use the design in Canada for a period of five years, renewable for one further period of five years.

The Timber Marking Act provides for the registration of marks to identify the ownership of timber floated down inland waterways in Ontario, New Brunswick and Québec.

The following chart summarizes the transactions of the Copyright and Industrial Design Office during the last two fiscal years.

Transactions of the Copyright and Industrial Design Office	1981-82	1982-83
Copyright		
Applications received	7,199	8,523
Copyrights registered	6,965	8,126
Assignments recorded	211	337
Industrial Design		
Applications received	1,763	1,764
Designs registered	1,455	1,620
Registrations renewed	284	351
Assignments recorded	275	331
Timber Marks		
Applications received	1	0
Assignments recorded	0	0
Marks registered	1	0
Reports on applications re Copyright, Industrial Designs and Timber Marks	2,618	2,739
Certified copies of Copyrights, Industrial Designs and Timber Marks	1,911	2,219

Trade Marks

The Trade Marks Office grants trade marks for the exclusive use of owners and maintains the Trade Marks Register.

A newly registered trade mark remains on the register for an initial period of 15 years, and may be renewed for additional 15-year periods indefinitely. Owners can license their trade mark to a registered user on application to the Trade Marks Office.

Trade Mark applications are advertised in the weekly *Trade Marks Journal* to enable persons to oppose any marks that they feel may interfere with their existing rights. The Office maintains a search room for the public to refer to the registers and indexes of registered marks and users.

The following table summarizes the Office's transactions over the past two years.

Transactions of the Trade Marks Office	1981-82	1982-83
Trade mark applications filed	17,470	16,455
Trade mark applications advertised	13,272	14,376
Trade mark registrations	10,654	10,767
Registered user applications filed	6,245	6,118
Number of trade marks governed by registered user applications (registered and pending)	15,604	19,988
Registered users registered in respect of trade marks	16,595	19,104
Registered user registrations cancelled in respect of trade marks	3,134	4,966
Transfer applications filed	12,030	12,208
Transfers registered	10,112	8,779
Trade mark registrations renewed	5,026	3,962
Trade mark registrations expunged	4,404	4,890
Amendments entered on the register	3,719	3,070
Copies prepared	343,362	221,530
Duly registered trade mark agents	6,910	2,563
Oppositions filed	760	780

Statistical Supplement
As patents, trade marks, copyright and industrial designs are important to Canada's long-range economic policies and objectives, studies of intellectual property trends, costs and users are undertaken regularly. The following statistical information was compiled for the last two years.

Patents Granted	1981-82	1982-83
To individuals	2,674	2,750
To companies	19,722	19,992
To individuals and companies jointly	51	55
To inventors or legal representatives	2,483	2,529
To assignees	19,806	20,096
To assignees and inventors jointly	158	172
One inventor claimed	11,387	11,626
Two or more inventors claimed	11,060	11,171
In French	647	646

Residence of Inventors for Patents Granted	1981-82	1982-83
Canada		
Alberta	101	129
British Columbia	134	141
Manitoba	46	43
New Brunswick	2	10
Newfoundland	1	5
Nova Scotia	11	13
Ontario	761	737
Prince Edward Island	0	1
Québec	290	338
Saskatchewan	40	44
Total	1,386	1,461

Foreign Countries	1981-82	1982-83
Algeria	2	0
Argentina	7	2
Australia	160	168
Austria	129	134
Bahamas	1	3
Belgium	169	145
Bermuda	1	1
Bolivia	1	0
Brazil	10	4
Bulgaria	7	4
Costa Rica	0	2
Chile	3	0
Czechoslovakia	23	15
Denmark	78	71
Dominican Republic	1	0
Finland	107	87
France	1,039	1,096
Germany, Democratic Republic of	1	2
Germany, Federal Republic of	1,797	1,874
Greece	3	1
Honduras	1	1
Hong Kong	7	7
Hungary	44	62
Iceland	1	2
India	3	6
Indonesia	0	2
Ireland	11	5
Israel	31	37
Italy	380	339
Japan	1,828	1,973
Korea, Republic of	2	2
Lebanon	1	1
Liechtenstein, Principality of	8	9
Luxembourg	12	16
Malawi	0	1
Malaysia	0	1
Malta	1	1
Mexico	13	14
Monaco	2	3
Netherlands	421	504
New Zealand	25	24
Nigeria	1	0
Norway	50	45
Panama	1	0
Peru	0	1
Philippines	1	1
Poland	18	8
Portugal	0	2
Romania	2	1
Saudi Arabia	0	2
South Africa, Republic of	62	61
Soviet Union	140	146
Spain	26	25
Sweden	463	382
Switzerland	497	532
Taiwan	15	17
Trinidad	1	0
Tunisia	0	1

United Kingdom	1,121	1,096
United States of America	12,330	12,391
Venezuela	1	2
Yugoslavia	1	4
Zaire	1	0
Total	21,061	21,336

Residence of Inventors for Applications Filed	1981-82	1982-83
Canada		
Alberta	165	135
British Columbia	197	201
Manitoba	56	61
New Brunswick	13	12
Newfoundland	12	6
Northwest Territories	1	0
Nova Scotia	29	16
Ontario	1,024	985
Prince Edward Island	1	0
Québec	440	401
Saskatchewan	58	65
Yukon	4	1
Total	2,000	1,883

Foreign Countries	1981-82	1982-83
Algeria	2	0
Argentina	10	10
Australia	271	246
Austria	156	143
Bahamas	5	3
Belgium	182	168
Bermuda	1	0
Brazil	18	14
Bulgaria	13	11
Chile	2	1
Colombia	2	1
Costa Rica	1	1
Czechoslovakia	13	17
Denmark	115	90
Egypt	0	1
Finland	160	176
France	1,213	1,318
Germany, Democratic Republic of	0	2
Germany, Federal Republic of	2,209	2,137
Greece	6	7
Guatemala	0	1
Guinea	1	0
Honduras	1	0
Hong Kong	7	15
Hungary	95	70
Iceland	6	6
India	9	9
Indonesia	1	0
Ireland	40	20
Israel	49	38
Italy	408	456
Jamaica	0	1
Japan	2,289	2,414
Korea, Republic of	10	16
Liechtenstein, Principality of	9	8
Luxembourg	32	31
Malaysia	1	1
Mexico	26	15
Monaco	3	3
Netherlands	470	488
New Guinea	1	0
New Zealand	46	38
Norway	68	79
Paraguay	1	0
Philippines	2	3
Poland	3	6
Portugal	2	1
Romania	1	2
San Marino	0	1
Saudi Arabia	1	0
Singapore	18	3
South Africa, Republic of	84	74
Soviet Union	112	82
Spain	43	36
Sweden	459	458
Switzerland	605	604
Taiwan	23	30
Thailand	0	1
Trinidad and Tobago	0	1
Turkey	0	1
United Kingdom	1,411	1,387
United States of America	13,121	12,122
Venezuela	2	4
Yugoslavia	0	7
Zimbabwe	2	0
Not determined	0	38
Total	25,992	24,799

Subject Matter of Invention	% of Total Patents Issued	Number of Patents Issued
Human Necessities		
Agriculture	1.97	456
Foodstuffs and Tobacco	1.56	361
Personal and Domestic Articles	2.17	502
Health and Amusement	5.28	1,222
Performing Operations		
Separating and Mixing	4.98	1,153
Shaping	6.52	1,509
Printing	1.41	326
Transporting	7.45	1,724
Chemistry and Metallurgy		
Chemistry	21.76	5,037
Metallurgy	2.78	643
Textiles and Paper		
Textiles and Flexible Materials not otherwise provided for	1.30	301
Paper	0.69	160
Fixed Constructions		
Building	3.18	736
Mining	1.33	308
Mechanical Engineering; Lighting; Heating; Weapons; Blasting		
Engines and Pumps	2.45	567
Engineering in general	3.68	852
Lighting and Heating	3.60	833
Weapons; Blasting	0.37	86
Physics		
Instruments	13.58	3,143
Nucleonics	0.25	59
Electricity		
Electricity	13.69	3,169
Total	100.00	23,147

Receipts and Expenditures	1981-82	1982-83
Patents		
Revenue	$12,271,000	$13,929,304
Expenditures	8,630,000	8,901,186
Trade Marks		
Revenue	3,090,000	4,006,729
Expenditures	2,340,000	2,311,685
Copyright, Industrial Designs and Timber Marks		
Revenue	426,000	588,885
Expenditures	433,000	443,092

Twenty-five Leading Patentees (in alphabetical order)	1982
BASF A.G.	127
Bayer A.G.	146
Bendix Corporation, The	115
Ciba-Geigy Limited	187
Dow Chemical Company, The	94
E.I. du Pont de Nemours & Co.	158
Eastman Kodak Co.	107
Exxon Research & Engineering Co.	129
Ford Motor Company of Canada Limited	99
General Electric Co.	378
General Motors Corporation	133
Hitachi Limited	122
Hoechst A.G.	200
Imperial Chemical Industries Limited	105
International Business Machines Corporation	337
Minnesota, Mining & Manufacturing Co.	97
Monsanto Co.	102
N.V. Philips Gloeilampenfabrieken	302
R.C.A. Corporation	108
Shell Canada Limited	115
Sony Corporation	212
Union Carbide Corporaton	151
Western Electric Company Inc.	155
Westinghouse Electric Corporation	227
Xerox Corporation	162

Bureau of Policy Coordination

The Bureau's purpose is to strengthen corporate policy analysis and formulation and to increase the effectiveness of departmental interventions and liaison. It comprises the Policy Research, Analysis and Liaison Directorate, the Audit, Evaluation and Control Branch and the Communications Branch.

Fiscal year 1982-83 was the Bureau's first full year of operation. Organization and staffing continued throughout the year. Communications activities were maintained and adjusted to meet expanded demands, a program evaluation plan was developed and initiated, and groundwork was laid for operational and strategic planning activities for the department.

The Bureau's budget was $6.7 million with an allocation of 100 person-years.

Policy Research, Analysis and Liaison Directorate

Research work into the consumer and corporate fields continued throughout the fiscal year.

In the consumer finance area, one study was completed on issues regarding the reform of Canada's private pensions system for publication at the beginning of the next fiscal year. Several other reports on topics such as home financing, electronic funds transfer system, consumer credit and videotex were commissioned and were released or in preparation. Research support was provided to the Federal/Provincial Task Force on Consumer Credit in the preparation of a report on its final conclusions and recommendations. Research on the effects of import restrictions on products such as textiles and footwear continued. Policy advocacy was pursued with other government departments on a number of issues affecting consumers in relation to international trade and food policy, including participation in the Interdepartmental Review of the Federal Dairy Policy and the Food Policy Liaison Committee.

Research into consumer energy conservation was expanded. Reports in preparation during the year covered topics such as consumer energy management, diffusion of natural gas in Québec, energy cost indicators, car energy savings devices, the ninth annual survey of consumers' attitudes towards the energy situation, the elderly and energy use, and a pilot study on consumer energy and conservation patterns.

In other consumer areas, the report "Making your Home Accessible: A Disabled Consumer's Guide" was completed and was ready for publication jointly by the department and the Canadian Housing Design Council early in the next fiscal year. Research projects undertaken or completed during the year covered consumers' transportation, consumers' behaviour towards inflation, misleading advertising in newspapers and marketplace fraud, the term "natural" as consumers perceived it, and different types of infractions in product weighing.

During 1982-83, work continued toward revision of the four intellectual property acts, with special emphasis on compulsory licensing of drugs under the Patent Act and on the Copyright Act. Three papers were published in the Copyright Revision series relevant to exemptions, computers and home tapings.

Analysis was initiated on the take-over bid and investigative powers aspects of the Canada Business Corporations Act. The rules and procedures of Securities Market Law were also studied.

Internationally, the Directorate participated in negotiations relating to the revision of the Paris Convention for the Protection of Intellectual Property.

Audit, Evaluation and Control

The Branch includes three major divisions: Internal Audit, Program Evaluation, and Departmental Planning and Control.

During the year, a number of audits were completed in the areas of management practices and controls, finance, administration and personnel.

The policies and organization structure developed in the last fiscal year for the Program Evaluation Division were put into operation. A major study on Metric Commission Canada was completed. Work began on the evaluation of two regulatory program areas relative to consumer products inspection and marketing practices.

The Departmental Planning and Control Division revised and simplified the departmental planning cycle; implemented policies and procedures under the Policy and Expenditure Management System; and assisted managers in developing their plans and subsequently measuring the results. The Division also coordinated the preparation of the department's first Regulatory Agenda.

Communications

For the Communications Branch, 1982-83 was a year of reorganization and reorientation. It was also a year of resource constraints prompting the introduction of stronger management controls, more efficient procedures and streamlining of services.

In keeping with government communications priorities, the Branch sought to improve its planning systems and enhance the effectiveness of departmental communications work across the country. At year end, the Branch was in the process of establishing and staffing five regional positions.

During the year, the Branch met departmental requirements for a wide variety of communications initiatives, special events and information materials. These included the development of communications plans and preparation of supporting information for six major pieces of forthcoming legislation; participation in national and regional exhibitions, including the production of audio-visual and display materials; and the production of a full range of publications: technical reports, pamphlets and other releases.

Major print publishing projects included the editing, design and printing of eight research reports, 11 special reports and periodicals, and 16 publications directed to consumers or the public at large. In addition, the Branch's writing skills were applied to development of texts — 91 in all — for speeches, news releases, advertising, posters and promotional material.

Media activities resulted in the broadcasting of television tapes covering departmental activities on 11 key channels across the country. In all, Branch officers responded to approximately 4,535 media inquiries and initiated 74 media contacts. They also answered approximately 23,850 letters and phone calls from the general public and distributed 2,546,577 publications.

Metric Commission Canada

With the 1971 Parliamentary approval of the White Paper on Metric Conversion in Canada, Metric Commission Canada became the federal organization responsible for Canada's conversion program. Its role is primarily to aid and co-ordinate the efforts of more than 2,000 volunteer committee members. These industry and consumer representatives have undertaken the investigation, planning, scheduling and implementation of metric conversion in over 100 sectors of the economy since the inception of the Commission.

At the end of the fiscal year, the investigation phase was complete in all sectors. On average, the planning phase was 95 per cent complete and the scheduling phase 90 per cent complete. Forty per cent of the sectors reported completing three-quarters or more of their implementation phase. Of the 98 sectors of the Canadian economy that have published sector plans, 90 per cent expect their programs to the substantially completed by December 1985. Thirty per cent have already finished their work and have disbanded with the agreement of the Commission.

During the past year, an extensive evaluation of metric conversion progress to date was carried out. Based on this study, a work plan was developed which projects that most essential work will be completed by Metric Commission Canada by March 1985.

The Commission publishes a separate annual report detailing metric conversion progress in each sector of the economy. Copies are available from the Commission by writing to P.O. Box 4000, Ottawa, Ontario K1S 5G8, or by telephoning (613) 996-4000.

Office of the Assistant Deputy Registrar General

The Office of the Assistant Deputy Registrar General of Canada comprises the Conflict of Interest Organization and the Registration Division.

On behalf of the Prime Minister, the Assistant Deputy Registrar General is responsible for implementing the federal government's policy on conflict of interest. In particular, the Conflict of Interest Organization applies conflict of interest guidelines to ministers of the Crown, designated members of their exempt staffs, and Governor in Council appointees working full time. It aids those persons who are subject to the guidelines in complying with them and in resolving any problems that may arise with respect to any arrangements they may make. It also provides assistance to ministers and deputy heads in discharging their own responsiblities for determining conflict of interest policy. In 1982, the Office took on the task of verification and approval of reimbursement of certain costs incurred for trusts set up to comply with the conflict of interest guidelines, including those applicable to any public servant.

The Registration Division registers and issues commissions and documents under the Formal Documents Regulations pursuant to the Public Officers Act and the Seals Act. It also provides those services required of the Registrar General of Canada to the office of the Governor General, to federal government departments, corporations and agencies, other levels of government and the general public. The number and category of commissions and documents issued and registered during 1982-83 is shown in the following tables.

Commissions

	Seal* Affixed	Issued	Registered
Formal Documents Regulations			
Ministers and Members of Queen's Privy Council	GS	31	31
Ambassadors, High Commissioners	GS	71	71
Federally-appointed Judges	GS	139	139
Senators	GS	3	3
Deputy Ministers (and rank of Deputy Minister)	GS	25	25
Regular members and officers of permanent federal commissions, boards and corporations	GS	137	137
Regular members of permanent international commissions	GS	3	3
Commissioners under the Inquiries Act	GS	6	6
Chief of the Defence Staff	GS	1	1
Officers of the Royal Canadian Mounted Police	GS	23	23
Federally-appointed Queen's Counsel	GS	46	46
Commissioners to administer oaths	GS	19	19
Others as provided by law	GS	4	4
Consuls General, Consuls and Vice Consuls	RG	286	286
Temporary or ad hoc members of permanent federal commissions, boards and corporations	RG	8	8
Other Governor in Council appointees granted a commission	RG	2	2
Canada Lands Survey Act			
Dominion Land Surveyors	—	—	182

Documents

	Seal* Affixed	Issued	Registered
Formal Documents Regulations			
Proclamations	GS	94	94
Land Grants	GS	208	208
Quit Claims	GS	40	40
Certificate of authentication	PS	39	—
Certificates evidencing the appointment of a Senator	RG	3	—
Certified copies of documents	RG	1,766	—
Pardons under Criminal Records Act	RG	6,846	6,846
Boards of Trade Act			
Certificates of Formation and Memoranda of Agreement	—	—	28
Bell Canada Act			
Document deposited	RG	—	1
Canada Corporations Act			
Letters Patent of Incorporation	**CCA	—	503
Letters Patent of Incorporation, Supplementary	**CCA	—	121
Directives and/or Certificates of Dissolution and Cancellation of Charter	**CCA	—	12
Consumer and Corporate Affairs Act, Sec.8.(1)			
Territorial Lands	—	—	139
Transport	—	—	179
Extradition Act			
Warrants	**Just.	—	11
Railway Act			
Miscellaneous: Sections 77 & 86	—	—	80

Summary

Commissions issued and registered under Formal Documents Regulations	804
Documents issued and registered under Formal Documents Regulations	7,188
Documents issued under Formal Documents Regulations	1,808
Commisions registered pursuant to other legislation	182
Documents registered pursuant to other legislation	1,074
Uncertified copies of Documents issued	583

* Abbreviations: GS, Great Seal; PS, Privy Seal; RG, Seal of the Registrar General; Just., Seal of the Minister of Justice; CCA, Seal of the Minister of Consumer and Corporate Affairs

** Seals affixed by the Department

UFFI Information and Co-ordination Centre

The UFFI Centre was established in 1981 to supply information and financial assistance to owners of homes insulated with urea formaldehyde foam. The Centre is organized into four divisions: Program Delivery, Technical Services, Policy and Communications, and Administration.

In May 1982, a federal co-ordinator was appointed to head the UFFI Centre and to ensure the smooth functioning of the program in conjunction with other government departments involved in the UFFI issue. The UFFI Assistance Act that was proclaimed in October 1982 made federal aid available to individuals registered with the Centre, which was legally empowered to send cheques to help cover homeowners' costs to a maximum of $5,000.

Operating within the Centre's Technical Services Division, the Contractor Registration Program was established to oversee the training and activities of individuals and companies doing corrective work on UFFI homes. By March 31, 1983, almost 300 courses had resulted in 464 firms being registered with the Centre; additionally, more than 1,100 homeowners had taken the federally-sponsored training. At the end of the fiscal year, 3,924 persons had completed corrective work on their homes and submitted claims for a total of $18,641,000.

The publication of reports by the Hazardous Products Board of Review and the Standing Committee on Health, Welfare and Social Affairs on urea formaldehyde foam insulation precipitated many questions from homeowners and the public at large. A cross-Canada information tour was organized to reply to these questions. More than 16,000 persons attended 91 meetings where presentations were made concerning corrective measures, research and the UFFI Assistance Program, and their questions were answered by UFFI Centre staff. Information was also given on access to additional financial aid available under other federal government programs.

At the end of the fiscal year, approximately 32,000 persons had registered for government assistance.

Services

Finance and Administration Directorate

The Finance and Administration Directorate provides financial support and a variety of administrative and data processing services to the department. The Directorate consists of the Finance Branch, Information Systems Branch, Administrative Services Branch and the Departmental Library. The 1982-83 budget for the Directorate was $8,298,000 and 181 person-years.

This was the first full year that the Directorate provided support and services to the Metric Commission. In addition, priority was given to meet the requirements of the expanded Assistance Program for homeowners with urea formaldehyde foam insulation (UFFI). These challenges were met without any significant reduction in the standard of service provided to other departmental activities.

Finance

While continuing its regular activities in financial management, the Branch provided financial support for the Metric Commission and the UFFI Assistance Program on a priority basis. As part of the implementation plan for Improvements in Management Practices and Controls (IMPAC), a major report was completed concerning the fundamental concepts of the work-planning and control aspect of operational planning. Although the prime responsibility for operational planning and control was transferred to the Bureau of Policy Coordination during the year, the Branch continued to participate in further development of departmental planning and control processes and their eventual documentation in a departmental planning guide.

The Branch co-ordinated the preparation of the first Department Expenditure Plan for presentation as Part III of the 1983-84 Main Estimates. Improvements were implemented as a result of audit reports. Planned projects and new initiatives completed included the presentation of the financial management segment of the departmental Middle Management Training Program and the introduction of new procedures arising from changes in Central Agency policies.

Information Systems

The Information Systems Branch maintained and operated existing departmental information systems, the majority of which are operated using non-governmental data processing facilities. A draft EDP Security Policy was prepared, as well as a detailed report on Office Automation Strategies.

Major improvements were made to the computerized system for the UFFI Assistance Program. The management of the computer systems for the Metric Commission was transferred from the Department of Industry Trade and Commerce. For the Bureau of Corporate Affairs, a Compliance Sub-System was completed which will be integrated with the Incorporations Sub-System presently under development. Through the tendering process, a mini-computer was acquired for the new subsystem.

A new system for the Weights and Measures Division was installed in all five regions of the department ahead of the original schedule and the development of a similar system for the Consumer Products Branch was progressing according to plan.

The design was completed for a Work-in-Progress/Status-and-Reporting Sub-System for the Personnel Branch and implementation was well under way at year end.

Administrative Services

The Administrative Services Branch continued to provide services through its five divisions. An increased workload followed the Metric Commission's transfer to the department and the start up of the UFFI Assistance Program, particularly in the area of accommodation for the UFFI activity.

During the year, an updated Administrative Policy and Procedures Manual was published and issued. The Forms Management Division published a new forms catalogue of departmental, government and regional forms that included a listing by functional classification. Microfiche samples of all forms were sent to regional offices.

The Records Management Division acquired the financial and personnel records of the Metric Commission and the UFFI Assistance Program. The Division also began automation of a number of classification manuals by programming them on word processors.

The Materiel Management Division conducted a stocktaking of furniture, furnishings, office machines and equipment at departmental headquarters. In accordance with Treasury Board directives, a system for monitoring a selected group of consumable items was developed.

Under the Suggestion Award Program, 17 suggetions were implemented representing savings of $103,090. Cash awards amounted to $4,450.

Departmental Library

The Departmental Library continued to provide a central information resource in restrictive trade practices, corporate law, consumer protection and economics through collection development, reference and automated literature search services, and contact with an international library network. During 1982-83, listings of departmental publications having reference and research value were produced from the computerized coding and indexing system. In co-operation with Consumer Services Branch, a self-help bibliography entitled *Consumer Sourcebook for the Disabled* was produced in hard copy and cassette format. Help was provided to the staff of the UFFI Assistance program to build a small specialized reference collection of library materials.

During the year, 5,078 volumes were added to the collection and 1,533 subscriptions were renewed. Demands on services continued to increase as the Departmental Library received and responded to 27,982 requests for information and to 12,024 requests for loans.

Personnel

Emphasis for the Organization and Classification Division was improved service to management. During the year, some 2,831 requests for action were processed. Following training in job evaluation, managers participated in classification decisions. Through special committees, advice was provided on conversion of the EX and SM groups, on a number of reorganizations, including those of the Bureau of Corporate Affairs and Bureau of Policy Coordination, and on the establishment of the UFFI Information and Co-ordination Centre. Six classification grievances were investigated, and the Division contributed to the resolution of a number of employer-employee problems.

Staffing actions remained at a high level throughout the year especially at headquarters. Through Personnel Management Working Committees, the Staffing Division was involved in the implementation of the Integrated Personnel Management Approach. Responding to demand, it presented three two-day courses entitled Staffing for Line Managers to some 50 managers at headquarters, and continued to publish the Job Bulletin to inform employees of positions advertised through competitive processes.

The Official Languages Division intensified its efforts to improve service to the public, specifically in the receptionist service in the Toronto and Winnipeg areas of significant demand, to increase equitable representation of both language groups in the Scientific and Professional category, and to create a work environment more conducive to the development of anglophone and francophone employees. Contacts were maintained with representatives of minority language groups to publicize the department's bilingual services and to determine their language needs. An information kit on departmental career opportunities was prepared in English and French to facilitate recruitment. The Division revised the Departmental Policy on Official Languages and prepared a Historical Overview of Official Languages 1969-1982. Managers' accountability was emphasized by the integration of official languages planning in their human resources and multi-year operational

plans. The Division acted upon recommendations from two audit reports prepared by the Office of the Commissioner of Official Languages and Treasury Board. Distribution of glossaries and tighter control over translation requests contributed to a reduction of over 700,000 words in the forecasted translation requirements for 1982-83. A study was conducted on the department's current use of and future needs for translation services.

The Division responded to the discontinuance of the Public Service Commission's Language Development Courses by organizing courses at headquarters and in the regions. They were attended by 343 employees, four of whom participated in advanced language training; 441 language knowledge examinations (LKE) were administered and 1,034 employees received the bilingual bonus. Twelve public complaints referred by the Office of the Commissioner of Official Languages were settled during the year.

The Training and Development Division administered or co-ordinated the training of 1,102 employees at headquarters and in the regions. The Management Orientation Program for middle managers was presented in English and French and planning began on an orientation program for supervisors. The Division's involvement continued in the career assignment and administrative trainee programs. Work was in progress developing a basic supervisory skills self-study program for employees and a new approach to departmental training and development at year end.

Responsibility for the personnel information systems and automated support systems was placed within the Staff Relations and Compensation Division at mid-year. Surveys were carried out with users and potential users of the existing systems with a view to offering more cost beneficial services. In the personnel services area, an automated internal work-in-progress information system was established and 5,854 requests were processed during the year.

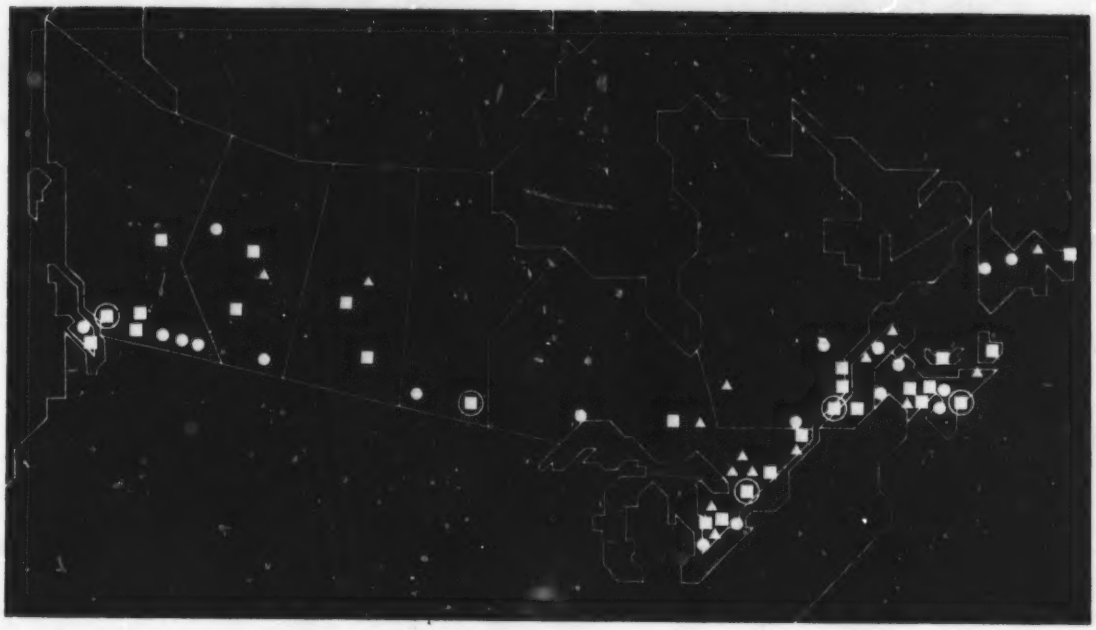
In the staff relations area, labour/management consultation committees were in operation at headquarters and in each region. Sessions on employer/employee relations were offered to departmental staff. The section continued to assist in the interpretation and application of 28 collective agreements. Grievances rose to 100 and a great number were referred to the final level. Counselling and advice to managers was increased in the area of discipline. The section participated in drafting a policy on a Code of Conduct and a revised policy on lay-off procedures.

The security and safety section responded to 120 inquiries concerning accidents, complaints, thefts, losses, disturbances and vandalism. Two fire evacuation drills were conducted at headquarters and 12 physical security surveys were carried out at headquarters and in the regions. A Safety and Security Bulletin was introduced and continued to be published periodically.

During the year, two part-time counsellors assumed jointly the responsibility of co-ordinating the Counselling Service, and a third counsellor provided services on a full-time basis. A module on how to deal with stress was developed and offered to all employees, and numerous information sessions were given to employees at headquarters and in the regions.

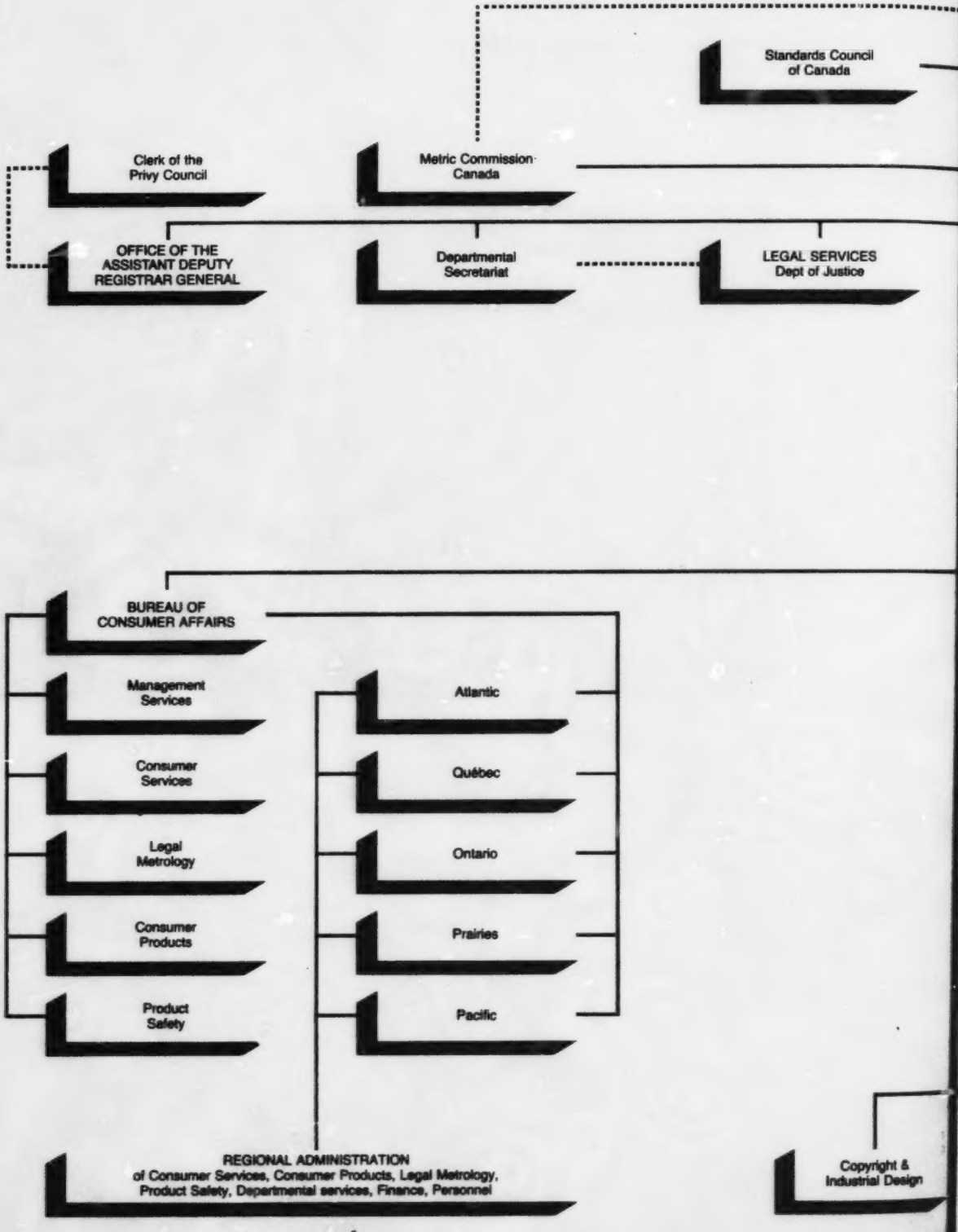
The Equal Employment Opportunities Division continued efforts to increase representation of women, native and handicapped persons in the department. Managers were given information sessions and helped to achieve their objectives during this period of constraint. Additional alternatives had to be found similar to those of the work assessment program for the physically disabled. Increased emphasis was placed on providing career information to native persons in Northern and Southern Ontario during the year. The department was a leader and participant in the Ontario Public Service Commission's Course Fairs. The Division took the initiative in re-establishing the Portage-Terrasses Equal Opportunities Committee, which resulted in a week-long celebration of International Women's Week, and a Course Fair. Career counselling continued to be an important activity for the Division, which was preparing to respond to the Public Service Commission's Affirmative Action program at year end.

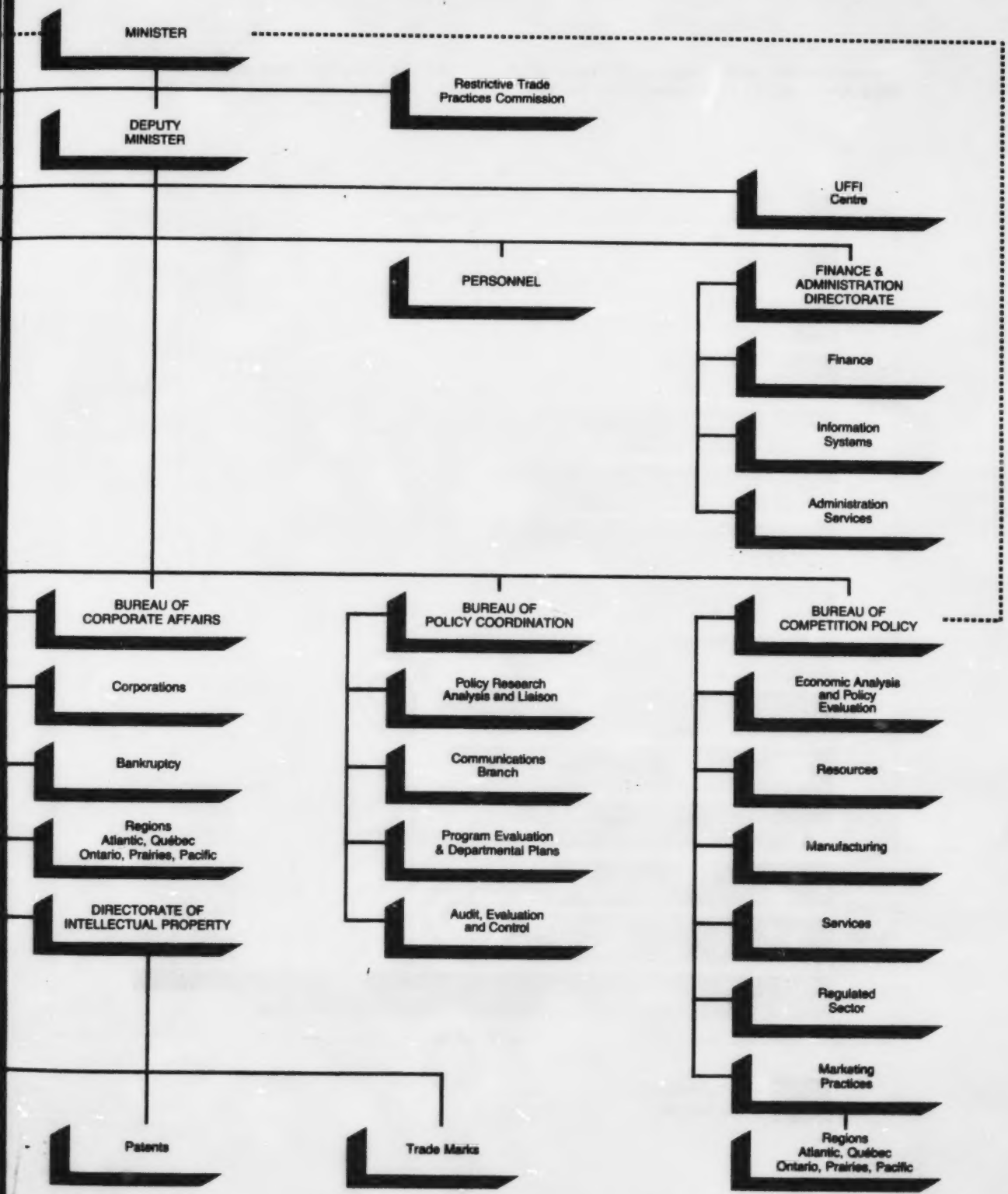
Consumer and Corporate Affairs
Field Locations



Key:

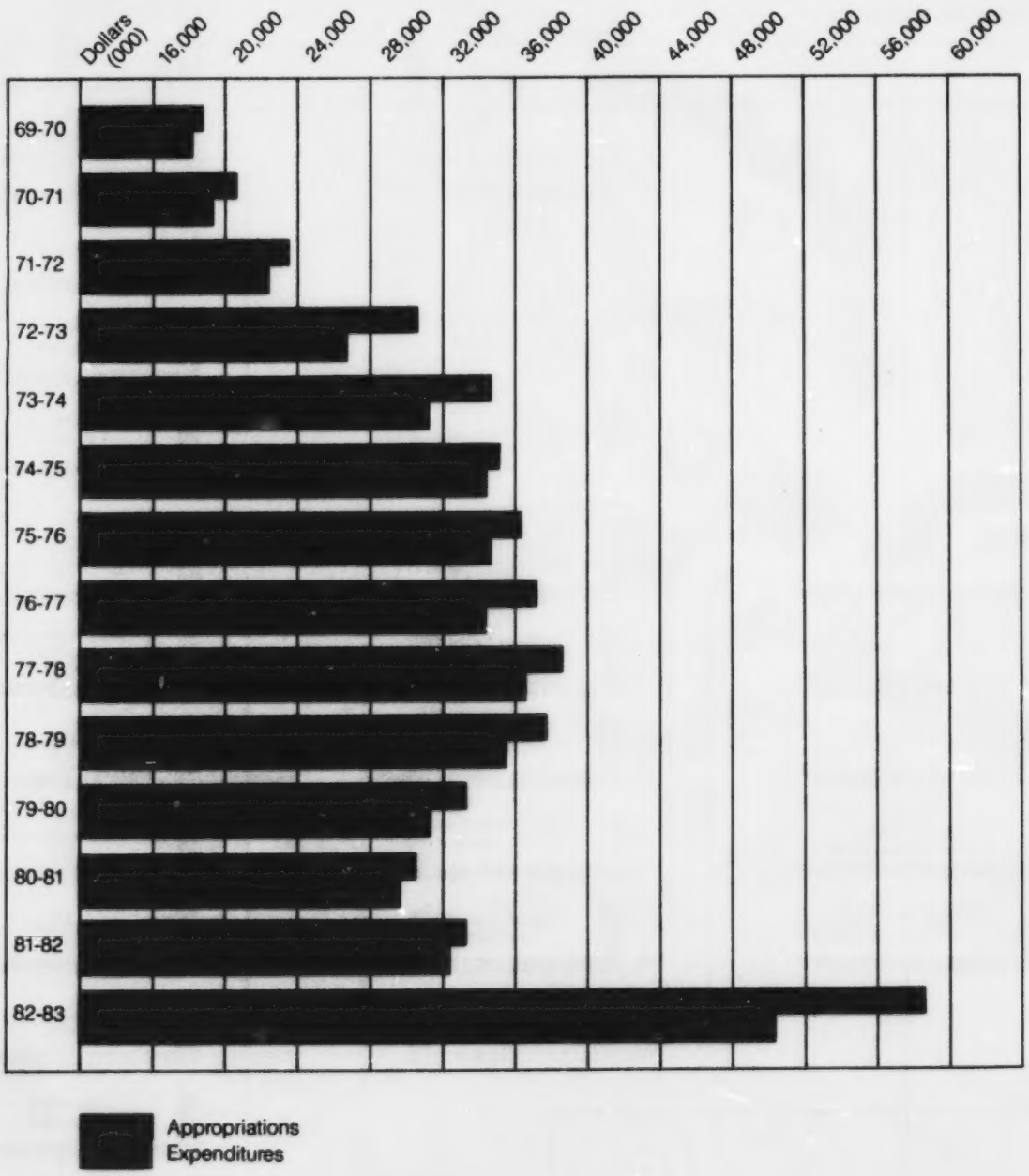
- ○ Regional Office
- ■ District Office
- ● Area Office
- ▲ Resident Staff Only


Standards Council of Canada
Clerk of the Privy Council
Metric Commission Canada
OFFICE OF THE ASSISTANT DEPUTY REGISTRAR GENERAL
Departmental Secretariat
LEGAL SERVICES Dept of Justice
BUREAU OF CONSUMER AFFAIRS
Management Services
Consumer Services
Legal Metrology
Consumer Products
Product Safety
Atlantic
Québec
Ontario
Prairies
Pacific
REGIONAL ADMINISTRATION
of Consumer Services, Consumer Products, Legal Metrology, Product Safety, Departmental services, Finance, Personnel
Copyright & Industrial Design



G. Post
Deputy Minister
March 31, 1983

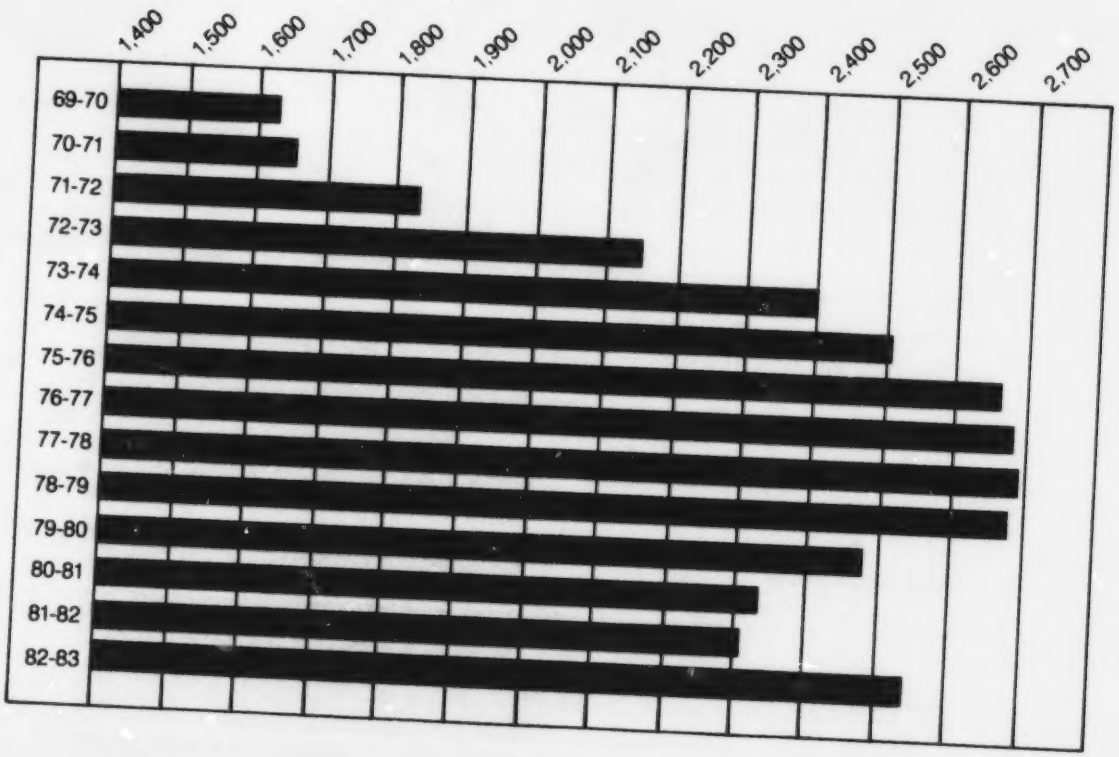
Departmental Appropriations and Expenditures
1969-70 to 1982-83 in constant 1971 dollars



Consumer and Corporate Affairs
Revenue Breakdown 1982-83

	($000)
Consumer Affairs	
Electricity and Gas — inspection and laboratory fees	1,316
Weights and Measures — inspection and laboratory fees	947
Other Sub-activities — fines, etc.	286
Corporate Affairs	
Patents — fees and other charges	13,929
Copyright and Industrial Design — fees and other charges	589
Trade Marks — fees and other charges	4,005
Corporations — fees and other charges	6,290
Bankruptcy — levies under the Act	1,435
Miscellaneous income	224
Competition Policy	
Prosecutions under the Combines Investigation Act — fines and forfeitures	532
UFFI Program	
Contractor Fees	453
Administration	
Miscellaneous	92
Adjustment of prior years' expenditures	1,017
Total	**$31,115**

Consumer and Corporate Affairs
Person-Years 1969-70 to 1982-83



Consommation et Corporations Canada

L'hon. André Ouellet
Ministre

Consumer and Corporate Affairs Canada

Hon. André Ouellet
Minister

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1983

Nº de cat. RG 1-1983

ISBN 0-662-52274-5

Pour Consommation et Corporations Canada, l'exercice 1982–1983 a été marqué par des demandes accrues et une lourde charge de travail. En effet, le ralentissement économique que nous avons connu de 1980 à 1982 — et ses répercussions sur les consommateurs et le milieu des affaires — a entraîné toute une série de problèmes difficiles et d'exigences touchant divers services du Ministère, dont l'aide et la protection fournies aux consommateurs, le droit des sociétés, les faillites et le maintien d'une saine concurrence au sein du marché.

Le Ministère s'est surtout attardé à l'évolution du développement industriel au pays. Le rôle du Bureau des brevets a donc fait l'objet d'un examen minutieux en vue de trouver des occasions d'exploiter et de disséminer le très large éventail de renseignements techniques que possède cette organisation.

Par ailleurs, même s'il devait s'accommoder de ressources limitées, le Ministère s'est efforcé d'accroître sa productivité et son efficacité. Il a donc continué de rationaliser son organisation et de simplifier ses méthodes, tout en tirant pleinement parti de l'évolution dans les domaines de l'automatisation et du traitement électronique de l'information. Le Ministère a également poursuivi ses efforts en vue de renforcer ou de réformer les lois qu'il est chargé d'appliquer, plus particulièrement celles qui régissent la concurrence, les corporations, le droit d'auteur et les brevets. Enfin, en octobre dernier, le Parlement a sanctionné une loi d'aide financière pour les propriétaires de maisons isolées à la mousse d'urée-formaldéhyde.

Au cours de l'année, dans le cadre des divers programmes du Ministère, l'accent a été mis sur l'amélioration des services d'information, de consultation et de défense touchant les consommateurs et le milieu des affaires. À cette fin, les communications régionales ont été raffermies. De plus, tout en continuant de surveiller et d'appliquer la réglementation sur le marché, le Ministère a incité l'industrie et le milieu des affaires à s'imposer une certaine marche à suivre.

En 1982–1983, le Ministère disposait de 175 547 000 $ et de 2 543 années-personnes. Les recettes correspondaient à 20,8 p. 100 des dépenses d'exploitation du Ministère.

Enfin, le présent rapport renferme un résumé, par programme, des activités du Ministère et de ses réalisations pour l'exercice financier.

Table des matières

Cadres du Ministère	6
Bureau de la politique de concurrence	9
Bureau de la consommation	11
Bureau des corporations	17
Bureau de la coordination des politiques	29
Commission du système métrique Canada	31
Bureau du sous-registraire général adjoint	32
Centre d'information et de coordination de la MIUF	34
Services	35
Annexes	
Carte des points de représentation du Ministère	39
Organigramme	40
Crédits et dépenses	42
Recettes	43
Années-personnes	44

Consommation et Corporations Canada
Au 31 mars 1983

Ministre de Consommation et Corporations Canada	L'honorable André Ouellet
Secrétaire parlementaire	D. Berger
Sous-ministre	G. Post
Secrétaire du Ministère	J.-P. Toupin
Bureau de la politique de concurrence	
Sous-ministre adjoint et Directeur des enquêtes et recherches	L.A.W. Hunter
Sous-directeur, Économique	M. Cappe
Sous-directeur, Contentieux	J.C. Thivierge
Directeur, Secteur secondaire	G.D. Orr
Directeur, Secteur primaire	W.G. Toms
Directeur, Secteur tertiaire	W.F. Lindsay
Directeur, Secteurs réglementés	vacant
Directeur, Pratiques commerciales	K.G. Decker
Bureau de la consommation	
Sous-ministre adjoint	K. Francoeur Hendriks
Directeur, Produits de consommation	R. McKay
Directeur, Aide aux consommateurs	M. Wadsworth
Directeur, Métrologie légale	R. Knapp
Directeur, Services de gestion	J. Armstrong
Directeur, Sécurité des produits	J.W. Black
Directeurs régionaux	
Région de l'Atlantique	R. Moir
Région du Québec	G. Girard
Région de l'Ontario	R. Rusinek
Région des Prairies	W.A. Empke
Région du Pacifique	M.J.C. Monaghan
Bureau des corporations	
Sous-ministre adjoint	R. Gagnon
Directeur et surintendant des faillites	J. Brazeau
Directeur, Corporations	F.H. Sparling
Commissaire des brevets, Registraire des marques de commerce et directeur général de la Propriété intellectuelle	J.H.A. Gariépy
Directeur, Services de planification et de gestion	W. Clare
Directeur, Politique et planification des programmes	M. Leesti
Directeur, Examen des brevets	G.R. McLinton
Directeur, Commission d'appel des brevets	A. McDonough
Directeur, Marques de commerce, Division de l'examen	R. Boyer
Président de la Commission des oppositions	G. Partington
Directeur, Documentation et enregistrement relatifs aux brevets et marques de commerce	D.V. Cummings
Registraire, Droit d'auteur et dessins industriels et directeur du Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels	L. Steingarten

Place du Portage, Tour I
50, rue Victoria
Hull (Québec)

Adresse postale:
Ottawa (Ontario)
K1A 0C9

Bureau de la coordination des politiques	
Sous-ministre adjoint	T.R. Robinson
Directeur général, Analyse des politiques, recherche et liaison	F. Hay
Directeur, Communications	J. Gariépy
Directeur, Vérification, évaluation et contrôle	H. McIlroy
Commission du système métrique Canada	
Président	D.R.B. McArthur
Directeur exécutif	H.R.D. Backman
Adjoint au directeur exécutif	C. Gariépy
Directeur, Programmes sectoriels	vacant
Directeur, Communications	E. Turner
Directeur, Recherche et développement	F.W.. Buser
Bureau du sous-registraire général adjoint	
Sous-registraire général adjoint	G.J.R. Boyle
Programme d'aide sur la MIUF	
Coordonnateur fédéral, Programme sur la MIUF	P.C. Mackie
Directeur général, Communications et Politiques	D. Monnet
Directeur général, Programme sur la MIUF	D.M. Youngson
Directeur, Services techniques	R. Shurb
Directeur, Prestation du programme	J. Link
Direction générale, finances et administration	
Directeur général	K.R. Murray
Directeur, Finances	J.. McCarthy
Directeur, Systèmes informatiques	S.H. Talbert
Directeur, Services administratifs	L. Dagenais
Direction du contentieux	
Directeur	R.S.G. Thompson
Direction du personnel	
Directeur	J.G. Soulière

Bureau de la politique de concurrence

La principale responsabilité du Bureau de la politique de concurrence est de veiller à l'application de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions. Le Directeur des enquêtes et recherches, qui est également le sous-ministre adjoint du Bureau de la politique de concurrence, a le pouvoir de mener des enquêtes lorsqu'il soupçonne des infractions à la loi ayant trait à des pratiques commerciales interdites. Parmi celles-ci, on trouve les coalitions visant à restreindre le commerce, les fusions et les monopoles préjudiciables au public, ou des comportements anticoncurrentiels tels que le maintien des prix, la discrimination en matière de prix et la publicité trompeuse. En outre, bien que certaines pratiques commerciales, comme le refus de vendre, les ventes liées et exclusives, ne soient pas interdites par la loi, elles peuvent être examinées par la Commission sur les pratiques restrictives du commerce.

Conformément à la loi, le Directeur communique le résultat des enquêtes portant sur de présumées infractions, soit au Procureur général du Canada, qui décide s'il convient d'intenter des poursuites, soit à la Commission sur les pratiques restrictives du commerce, qui prend les décisions relatives aux pratiques commerciales pouvant faire l'objet d'un examen.

Le Directeur est également autorisé à faire des démarches auprès de divers offices de réglementation pour porter à leur attention des questions relatives au maintien de la concurrence en rapport avec les causes qui leur sont soumises.

Infractions relatives à la concurrence, en excluant la publicité trompeuse
Au cours de 1982-1983, 55 affaires ayant trait aux dispositions de la loi sur la concurrence ont été examinées par les tribunaux. De ce nombre, 20 ont débuté pendant l'exercice, et 35 au cours des années précédentes.

Douze cas avaient trait à des complots aux termes de l'article 32, dont deux mettaient également en cause une accusation en vertu de l'article 33. Quatre portaient sur le truquage des offres en vertu de l'article 32.2, un sur l'établissement de prix abusifs en vertu de l'article 34, et un sur les remises en vertu de l'article 35. Trente-six cas avaient trait au maintien du prix en vertu de l'article 38 et, enfin, un autre avait trait à l'article 41.

Seize poursuites ont été réglées au cours de l'année et un montant global de 1 272 000 $ d'amendes a été imposé. Cinq des affaires classées concernaient l'article 32, une l'article 32.2, une l'article 35, tandis que les neuf autres touchaient le maintien des prix.

Au 31 mars 1983, 39 poursuites étaient encore devant les tribunaux. Deux de ces affaires faisaient l'objet d'un appel et représentaient des amendes totalisant 50 000 $.

Publicité trompeuse et pratiques commerciales dolosives
Ces deux domaines ont continué de préoccuper le Bureau et d'attirer l'attention du public. Au total, 339 cas de publicité trompeuse et de pratiques commerciales dolosives ont été examinés par les tribunaux au cours de l'année financière. Il s'agissait de 179 poursuites intentées pendant l'année et de 160 poursuites reportées des exercices précédents. Quinze de ces cas avaient été examinés par les tribunaux au cours des années financières antérieures, mais étaient en appel au début de l'année. Cent soixante-neuf poursuites ont été réglées au cours de l'année, dont 121 ont donné lieu à des condamnations et 48 à des acquittements, le retrait des accusations et autres règlements n'ayant pas donné lieu à des condamnations. Des amendes s'élevant à 610 775 $ ont été imposées au cours de l'année. D'autres condamnations assorties d'amendes au montant total de 75 000 $ faisaient l'objet d'appels à la fin de l'exercice.

Le Bureau a continué la publication trimestrielle du *Bulletin de la publicité trompeuse,* qui fournit des renseignements sur les condamnations portées en vertu des dispositions de la loi concernant la publicité trompeuse, les pratiques commerciales dolosives et d'autres questions connexes. Distribué à un public canadien très divers, le Bulletin tire à 10 000 exemplaires.

Questions examinées par la Commission sur les pratiques restrictives du commerce
En 1982-1983, la Commission a étudié une plainte, présentée en vertu de l'article 31.2 de la loi, concernant le refus de négocier la distribution de films, mais à la fin de l'année, les audiences n'avaient pas encore commencé.

Quant à l'ordonnance corrective émise par la Commission en vertu de l'article 31.4 de la loi au sujet de ventes liées en rapport avec les services d'évaluation des cotes d'écoute de radio et de télévision, on attend toujours les résultats de l'examen de la Cour fédérale d'appel.

Représentations auprès d'offices de réglementation
Le Directeur a fait des représentations auprès des organismes suivants: le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, le Bureau des commissaires des services publics de l'Alberta, le Comité des transports aériens de la Commission canadienne des transports, la Régie des services publics du Québec, la Régie des marchés agricoles du Québec et, enfin, le Bureau des commissaires des services publics de Terre-Neuve et du Labrador.

Autres activités
Parmi les autres activités de l'année, on compte des projets de recherche et des enquêtes sur les pratiques commerciales et la structure de l'industrie au Canada. Au cours de l'année, le Directeur a participé aux audiences de la Commission sur les pratiques restrictives du commerce relativement à deux enquêtes en vertu de l'article 47 de la loi, l'une touchant le matériel utilisé en télécommunications et l'autre l'industrie du pétrole.

Le Bureau a également participé aux travaux d'organismes internationaux, dont le comité d'experts en matière de pratiques commerciales restrictives de l'Organisation de coopération et de développement économique (OCDE).

Le Directeur des enquêtes et recherches publie un rapport distinct plus détaillé sur les activités du Bureau de la politique de concurrence.

Bureau de la consommation

Le Bureau de la consommation est chargé de promouvoir et de protéger les intérêts des consommateurs sur le marché, à l'aide de lois et de programmes qui contribuent au maintien de l'intégrité et de la viabilité de l'économie canadienne.

Le Bureau comporte cinq directions à l'Administration centrale: Produits de consommation, Aide aux consommateurs, Métrologie légale, Sécurité des produits et Services de gestion, et cinq directions générales dans les régions de l'Atlantique, du Québec, de l'Ontario, des Prairies et du Pacifique. Des services sont offerts au public dans 61 points à travers le pays.

En 1982-1983, les ressources affectées au Bureau s'élevaient à 1 057 années-personnes et le budget atteignait 39 934 000 $. Par ailleurs, les recettes de l'année, provenant surtout des droits prélevés pour les services de la métrologie légale, s'élevaient à 2 406 616 $.

Produits de consommation

La Direction des produits de consommation est chargée d'élaborer des lois et des programmes de conformité pour une vaste gamme de produits alimentaires et autres. Elle veille à l'application de la Loi sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation, la Loi sur l'étiquetage des textiles, la Loi sur la marque de commerce nationale et l'étiquetage exact et la Loi sur le poinçonnage des métaux précieux. Elle administre, de plus, certaines dispositions de la Loi des aliments et drogues, de la Loi sur les normes des produits agricoles du Canada, de la Loi sur l'inspection du poisson et de certaines lois provinciales. La Direction s'occupe également de certains programmes volontaires tels que l'Étiquetage pour l'entretien des textiles et la Normalisation des tailles des vêtements au Canada.

Environ 300 produits de consommation, ayant une valeur annuelle de 37 $ milliards et provenant de quelque 120 000 établissements sont assujettis aux lois appliquées par la Direction. En 1982-1983, 39 000 établissements ont été inspectés, 67 000 plaintes et demandes de renseignements provenant des consommateurs et de l'industrie ont été traitées et 17 000 étiquettes et annonces ont été examinées.

Des consultations ont eu lieu avec des représentants de l'industrie et des consommateurs au sujet de modifications à apporter au Règlement sur les aliments et drogues, au Règlement sur la taille des vêtements portant la marque de commerce nationale et au Règlement sur l'emballage et l'étiquetage des produits de consommation. Par ailleurs, des modifications ont été apportées aux normes nationales du Canada intitulées Étiquetage pour l'entretien des textiles et au Règlement sur l'étiquetage et l'annonce des textiles.

En outre, les discussions se sont poursuivies avec d'autres ministères, ainsi qu'avec d'autres représentants de l'industrie et d'associations de consommateurs sur l'élaboration de nouveaux critères pour l'étiquetage des aliments irradiés, les contenants non commerciaux et l'eau minérale. Un projet a été soumis en vue d'exercer un meilleur contrôle sur la description de la saveur dans les noms usuels des aliments. Une étude sur la perception du consommateur concernant l'utilisation du terme "naturel" est maintenant terminée et, de concert avec Santé et Bien-être social Canada, on a publié un document de travail décrivant une nouvelle approche concernant l'étiquetage des aliments. Par ailleurs, des lignes directrices sur la publicité des aliments, au chapitre de la comparaison de certains produits et de l'utilisation de données d'enquête dans des annonces publicitaires, ont été mises au point par un comité mixte composé de représentants de l'industrie et du gouvernement. Les travaux se sont poursuivis en vue d'en arriver, à l'échelle nationale et provinciale, à une certaine uniformité dans le domaine des exigences sur les produits agricoles, et en vue de mettre au point une nomenclature de catégories pour la vente au détail des produits agricoles et du poisson. Enfin, le programme Énerguide a de nouveau été élargi. Ainsi, la sécheuse à linge s'ajoute à la liste des cinq appareils ménagers qui doivent porter une étiquette de consommation d'énergie.

Un comité composé de représentants du gouvernement et de l'industrie a été mis sur pied en vue d'établir une terminologie uniforme volontaire qui puisse s'appliquer à la vente et à l'annonce de pierres gemmes.

Afin d'assurer, à l'échelle nationale, une certaine uniformité au chapitre de l'interprétation et de l'application des règlements, un processus d'examen technique a été mis au point. Des modifications ont été apportées aux manuels des méthodes et d'inspection et des programmes de formation ont été créés.

Au cours de l'année, la Direction a participé à des colloques et à des ateliers organisés par l'industrie et a disséminé de l'information aux consommateurs par le biais d'expositions et de présentoirs dans divers centres commerciaux.

Sur la scène internationale, la Direction a participé aux travaux de comités techniques de l'Organisation internationale de normalisation et, à titre de membre du Comité interministériel canadien, a participé à la mise au point de normes alimentaires pour le Codex Alimentarius des Nations Unies. En outre, un délégué de la Direction a présidé le Comité de l'étiquetage des aliments du Codex Alimentarius.

Aide aux consommateurs

De concert avec le monde des affaires, des organisations privées et bénévoles ainsi que divers ministères et organismes du gouvernement, la Direction participe à des activités intéressant tout particulièrement le consommateur.

Ainsi, dans le cadre du Programme des relations avec le monde des affaires, des projets ont été mis sur pied avec le concours des fabricants et des détaillants sur la qualité des produits et des services qui s'y rapportent. Également, avec l'aide des associations de commerçants, on a tenté d'améliorer et de faire connaître les différents recours qui s'offrent aux consommateurs. La Direction a continué de collaborer étroitement avec d'autres organismes gouvernementaux, au niveau provincial et fédéral, comme les chambres de commerce, les associations commerciales et les bureaux d'éthique commerciale. Au cours de l'année, l'Aide aux consommateurs a reçu environ 215 000 plaintes et demandes de renseignements. Lorsque la Direction l'a jugé approprié, elles ont été renvoyées aux diverses entreprises ou associations commerciales ou, encore, aux ministères compétents.

Dans le cadre des Programmes et liaison du gouvernement, des efforts considérables ont été faits pour tenir compte des intérêts des consommateurs au moment de prendre des décisions ou d'apporter des changements aux programmes et aux règlements de l'État. Des tribunes ont été organisées au sein même du gouvernement pour échanger des renseignements sur les programmes en consommation et fournir de l'information exacte aux consommateurs.

Par ailleurs, l'Aide aux consommateurs est chargée de l'exécution de la Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt, qui protège les contribuables qui désirent vendre leur droit de remboursement d'impôt à un escompteur. Au cours de l'année, quelque 61 500 transactions de ce genre ont fait l'objet d'un examen en vertu des dispositions de cette loi.

Dans le cadre du Programme des consommateurs vulnérables, la Direction a lancé plusieurs projets communautaires visant à régler les problèmes auxquels font face les consommateurs âgés. Ces problèmes concernent l'accès aux marchandises, aux services et au transport. De la documentation à ce sujet a été fournie aux entreprises. Une aide pour certaines de ces initiatives a pu être obtenue par l'entremise des programmes Été Canada du ministère de l'Emploi et de l'Immigration.

Dans le cadre du Programme du mouvement des consommateurs, des organisations de consommateurs ont obtenu une aide financière. Des tribunes et des ateliers financés par les bureaux régionaux ont fourni une aide technique au mouvement de consommation.

Enfin, en 1982-1983, des groupes de consommateurs locaux et nationaux qui, par leurs activités, ont favorisé l'intérêt général et le bien-être des consommateurs, ont reçu une aide financière sous forme de contributions ou de subventions.

Programme des contributions pour 1982-1983	**$**
Groupes nationaux	
Allergy Information Association	4 800
Association pour la protection des automobilistes	20 000
Association canadienne des diététistes	2 000
Association des consommateurs du Canada	
Politique et activités de l'Association	73 500
Mise à l'essai et publication	125 250
Programme des industries réglementées	183 000
Représentation des consommateurs	1 000
Inuit Tapirisat of Canada	2 000
Centre pour la promotion de l'intérêt public	174 600
Transport 2000 Canada	13 500
Total	599 650
Groupes locaux	**$**
Atlantique	
Social Action Centre of the Basilica Parish of St. John the Baptist, Saint-Jean, T.-N.	7 500
Catholic and Protestant Family Services Bureaux, Charlottetown, Î.-P.-É.	16 500
Centre de communication et d'information mobile, Bathurst, N.-B.	18 500
New Dawn Enterprises-Industrial Cape Breton Debt Counselling, Sydney, N.-É.	15 000
Inter-Faith Community Centre, Corner Brook, T.-N.	17 000
Port Cities Counselling, Halifax, N.-É.	17 500
Total	92 000
Québec	**$**
Association des consommateurs du Québec — Montréal	8 000
Association coopérative d'économie familiale — Victoriaville	5 000
Carrefour d'éducation populaire, Pointe Saint-Charles	7 000
Centre d'inspection et de prévention automobile, Fleurimont	5 000
Service d'aide aux consommateurs — Shawinigan	11 000
Total	36 000

Ontario	**$**
Association canadienne française de l'Ontario, Ottawa	12 000
Community Information Centre Haldimand-Norfolk, Simcoe	6 000
Contact Telephone Information Centre, Midland	6 000
North Bay Family Life Centre, North Bay	6 000
Information Niagara, Niagara Falls	6 000
Information Oxford, Woodstock	6 000
New Sudbury Community Centre, Sudbury	7 000
Oshawa Community Information Centre, Oshawa	8 350
Peterborough Information Centre, Peterborough	6 000
Total	63 350
Prairies	**$**
Association des consommateurs du Canada — Brandon, Manitoba	10 000
Association des consommateurs du Canada — Calgary, Alberta.	5 500
Association des consommateurs du Canada — Winnipeg, Manitoba	11 000
Family Counselling Service, Yellowknife, T. N.-O.	25 000
Welfare Rights Centre, Regina, Saskatchewan	14 000
Total	65 500
Pacifique	**$**
Association des consommateurs du Canada — Whitehorse, Yukon	16 000
East Kootenay Consumer Society, Cranbrook, C.-B.	6 000
Total	22 000

Total à l'échelle nationale	599 650
Total à l'échelle locale	278 850
Montant total des contributions	878 500

Programme des subventions pour 1982-1983	$
Groupes nationaux	
Association pour la protection des automobilistes	45 000
Association des consommateurs du Canada	200 000
International Organization of Consumers' Unions Congress	5 000
Programme des industries réglementées	100 000
Fondation canadienne d'éducation économique	10 000
Conseil canadien d'expérimentation des jouets	25 000
Fédération des associations coopératives d'économie familiale du Québec	50 000
Centre international de publicité sociétale Inc.	5 000
Centre pour la promotion de l'intérêt public	100 000
Total	540 000
Groupes locaux	$
Atlantique	
Community Services Council, Saint Jean, T.-N.	10 000
New Brunswick Action Group for Homeowners with UFFI, Riverview, N.-B.	20 000
Nova Scotia UFFI Fight Society, Dartmouth, N.-É.	6 000
Oromocto Information Service Centre, Oromocto, N.-B.	4 000
Total	40 000
Québec	$
Association des consommateurs du Québec — La Baie	2 000
Association des consommateurs du Québec — Montréal-Décarie	2 300
Association des consommateurs du Québec — Québec	5 000
Association des consommateurs du Québec — Sorel-Tracy	2 000
Association coopérative d'économie familiale de l'Estrie, Sherbrooke	4 000
Association coopérative d'économie familiale de Granby	3 000
Association pour la protection des intérêts des consommateurs de la Côte-Nord, Hauterive	4 000
Ateliers d'éducation populaire de Mercier, Montréal	3 000
Golden Age Association, Montréal	3 000
Regroupement des assistés sociaux des Îles, Îles-de-la-Madeleine	4 000
Service budgétaire populaire, Sherbrooke	5 000
Total	37 300

Ontario	$
Association des consommateurs du Canada — Ottawa	3 000
Information London	3 500
Information Niagara, Niagara Falls	1 800
Neighbourhood Information Centre, Toronto	4 000
North End Information Service, Hamilton	3 300
Total	15 600
Prairies	$
Association des consommateurs du Canada — Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest	3 000
Société franco-manitobaine, Saint-Boniface, Manitoba	9 000
Total	12 000
Pacifique	$
British Columbia UFFI Action Association, Vancouver, C.-B.	20 000
Association des consommateurs du Canada — Vancouver, C.-B.	1 060
Chilliwack Community Services, Chilliwack, C.-B.	2 000
Fort St. John Community Learning Centre Society, Fort St. John, C.-B.	2 000
Matsqui-Abbotsford Community Services, Abbotsford, C.-B.	2 500
Nanaimo Volunteer and Information Centre, Nanaimo, C.-B.	2 500
Nelson Community Services Centre, Nelson, C.-B.	2 000
South Okanagan Civil Liberties Society, Penticton, C.-B.	2 500
Terrace and District Community Services Society, Terrace, C.-B.	2 500
Vernon Social Planning Council, Vernon, C.-B.	2 400
Total	39 460

Total à l'échelle nationale	540 000
Total à l'échelle locale	144 360
Montant global des subventions	684 360

Dans le cadre du Programme des Bureaux d'aide aux consommateurs, des fonds ont été accordés à des organismes locaux s'occupant des intérêts des consommateurs à faible revenu et des nouveaux arrivants au Canada dont les besoins spéciaux débordent souvent le cadre des programmes gouvernementaux traditionnels. Les bureaux suivants ont bénéficié d'une aide financière au cours de l'année:

Programme des Bureaux d'aide aux consommateurs pour 1982-1983	$
Centre d'information et de référence pour femmes, Montréal (Québec)	17 500
Centre d'information communautaire et de dépannage, Montréal (Québec)	25 000
Conseil central des consommateurs des services sociaux, Montréal (Québec)	15 300
COSTI-IIAS Immigrant Services, Toronto (Ontario)	18 000
Downtown Community Citizens Organization, Windsor (Ontario)	18 000
Citizenship Council of Manitoba — International Centre, Winnipeg (Manitoba)	23 402
Community Consumer Credit Counselling, Winnipeg (Manitoba)	20 895
Community Service Centre, Prince Albert (Saskatchewan)	19 000
Society for the Involvement of Good Neighbours, Yorkton (Saskatchewan)	25 000
Alexandra Centre Society, Calgary (Alberta)	25 000
Britannia Community Services Centre, Vancouver (Colombie-Britannique)	20 000
Total	227 097

Métrologie légale

La Direction de la métrologie légale veille à la mesure exacte des biens, des produits et des services, définit les unités de mesure, calibre et tient un système d'étalons de mesure et approuve les appareils commerciaux de mesure. En outre, elle veille à l'application de la Loi sur les poids et mesures, de la Loi sur l'inspection de l'électricité et de la Loi sur l'inspection du gaz.

Au cours de l'année, des progrès sensibles ont été réalisés en vue de créer des comités composés de représentants de l'industrie et du gouvernement afin d'informer le directeur sur les questions relatives à la participation du Canada à l'Organisation internationale de métrologie légale (OIML). On a commencé l'examen des règlements pertinents et les spécifications des appareils pour les rendre conformes aux normes internationales.

En 1982-1983, à l'exception des étalonnages sur place, près de 250 000 appareils de mesure ont été inspectés. Ce nombre correspond à une augmentation de 35 000 par rapport à l'an dernier et représente environ 40 p. 100 des quelque 600 000 appareils utilisés dans le commerce qui font l'objet d'une inspection. Les inspecteurs ont examiné également 194 000 produits emballés et vendus en vrac pour vérifier l'exactitude de la quantité. Trois cent vingt-neuf nouveaux appareils de mesure destinés à être utilisés au Canada ont été approuvés dans les laboratoires de la Direction, et 25 000 étalons de mesure ont été calibrés et approuvés. Par ailleurs, dans les bureaux régionaux, 42 000 étalons ont été calibrés et approuvés.

Un examen du Règlement sur les poids et mesures, effectué au cours de l'année, a entraîné la mise au point de plusieurs projets de modification. Un certain nombre de spécifications ministérielles proposées ont également été rédigées; des consultations à cet égard se tiendront au cours de 1983-1984. En outre, des dispositions ont été prises pour accroître l'uniformité et la cohérence de l'interprétation et de l'application de la loi, notamment la révision du manuel des méthodes d'inspection et la création d'un programme national de formation.

La Division de l'électricité et du gaz a vérifié la précision de 1 756 035 compteurs. À titre d'intermédiaires entre les services publics et leurs clients, les inspecteurs ont tranché des litiges découlant d'erreurs de facturation s'élevant à 6 278 600 $, soit une majoration de deux pour cent par rapport à l'an dernier. Cent onze nouveaux modèles de compteurs d'électricité et de gaz ont été approuvés, et 1 041 étalons de mesure ont été calibrés pour les besoins des inspecteurs dans le cadre de leurs fonctions. Par ailleurs, un programme a été mis en oeuvre afin de contrôler le mesurage du gaz naturel comprimé utilisé comme carburant. Nombre de consultations ont eu lieu au cours de l'année avec des représentants des services publics et des fabricants de compteurs pour prendre les dernières dispositions concernant le projet de loi C-11 sur l'inspection de l'électricité et du gaz. À la fin de l'année, les consultations sur les aspects techniques du mesurage du gaz naturel se sont poursuivies, et l'on s'attend que le Règlement sur l'électricité et le gaz naturel paraîtra dans la *Gazette du Canada* au milieu du prochain exercice.

Sécurité des produits

La Direction est chargée d'élaborer des normes de sécurité adéquates pour les produits de consommation et de favoriser la bonne compréhension, de la part des consommateurs et des commerçants, des normes en matière de sécurité et d'hygiène. Elle veille à l'application de la Loi sur les produits dangereux.

Au cours de l'année, deux règlements ont été publiés, l'un touchant les sièges automobiles pour enfants et l'autre, les coussins d'appoint utilisés par les enfants dans les voitures. On a également commencé une révision de la Loi sur les produits dangereux. Les programmes d'application de la loi ont porté essentiellement sur les jouets, les produits chimiques dangereux et l'isolation cellulosique. Par ailleurs, en 1982-1983, le personnel régional de la Sécurité des produits s'est rendu dans 9 759 établissements. Des produits dangereux d'une valeur de 2,2 $ millions ont été retirés du marché.

Le Ministère a utilisé des programmes d'information comme moyen de réduire le nombre d'accidents. Les personnages Plutus et Saturnien, qui expliquent la signification des symboles des produits dangereux aux enfants de l'école primaire, demeurent toujours aussi populaires. Environ 500 000 exemplaires de la brochure intitulée *Votre enfant est-il en sécurité?* ont été distribués au cours de l'année. Conçue pour les parents de jeunes enfants, cette brochure s'adresse tout particulièrement aux nouvelles mères. Les employés de la Sécurité des produits ont accordé plus de 250 entrevues à la presse et ont participé à de nombreuses expositions importantes partout au pays.

La Direction a reçu les premiers résultats du programme de Rapports et évaluation sur les blessures et accidents au Canada (REBAC), qui a commencé en janvier 1982, et dans le cadre duquel cinq hôpitaux ont été chargés de recueillir des données sur les accidents et les blessures liés à des produits de consommation. Un rapport sur les constatations du programme REBAC sera publié deux fois par année.

De plus en plus, la Direction consacre des efforts à la mise au point de normes sur la conception et le fonctionnement sécuritaire des produits de consommation. De telles normes constituent une condition préalable essentielle pour réglementer un produit et, dans certains cas, elles peuvent contribuer à améliorer la sûreté d'un produit autrement que par voie de réglementation. En outre, la participation des employés de la Direction aux travaux de comités techniques et généraux d'organismes de normalisation a permis de nouer des relations fort précieuses avec des représentants de l'industrie.

Sur la scène internationale, la Direction a continué de participer aux travaux de l'Organisation de coopération et de développement économique et de l'Organisation internationale de normalisation (ISO) en vue d'uniformiser les normes et les règlements et d'échanger les résultats de recherche dans le domaine de la sécurité des produits.

Bureau des corporations

Le Bureau des corporations s'occupe principalement du cadre juridique général régissant la bonne marche du commerce en vertu des lois fédérales. Le Bureau est composé de la Direction des faillites, de la Direction des corporations et de la Direction générale de la propriété intellectuelle.

Faillites

La Direction des faillites est le nom administratif du Bureau du surintendant des faillites. Le surintendant exerce simultanément les fonctions de directeur. Au 31 mars 1983, il était chargé de la supervision et de l'exploitation de 15 bureaux au pays et de l'Administration centrale, comptant 153 employés.

Le surintendant des faillites contribue grandement à stimuler la confiance dans l'intégrité du système de crédit au Canada. Pour ce faire, il veille à la réglementation du processus d'insolvabilité, à l'octroi de licences aux syndics, aux enquêtes sur les faillites relativement à de possibles infractions à la Loi sur les faillites ou au Code criminel et, enfin, à la mise à jour et à la publication de données générales et statistiques sur l'insolvabilité.

Au cours de 1982-1983, les agents de la Direction ont reçu 42 633 déclarations de faillites et 475 propositions concordataires et nommé des syndics pour les administrer. Du nombre total de déclarations de faillites, on compte 31 720 faillites personnelles représentant un actif global d'environ 441 946 900 $ et un passif global d'environ 1 344 169 100 $. Par ailleurs, l'actif et le passif déclarés dans les faillites commerciales, au nombre de 10 913, atteignaient respectivement 758 799 000 $ et 2 385 959 200 $.

La réglementation du processus d'insolvabilité s'est poursuivie en vertu des programmes de Contrôle, de Services aux créanciers et de Services aux débiteurs.

Dans le cadre de son programme de Contrôle, la Direction a surveillé étroitement le processus de faillite et s'est assurée que des mesures correctives ont été adoptées lorsque les circonstances le justifiaient. Au cours de l'exercice financier, on a mis sur pied un groupe d'étude spécial en matière de conformité pour faire enquête sur les activités relatives à l'application de la loi et au respect de celle-ci. Les recommandations du comité ont été soumises à l'examen des autorités de la Direction à la fin de l'année.

Le programme de Services aux créanciers a permis de promouvoir un haut niveau de compétence et d'intégrité chez tous les syndics dans l'administration des faillites et parmi d'autres professions reliées au domaine de l'insolvabilité, et ce en vue de maximiser les dividendes distribués aux créanciers. Ainsi, en 1982-1983, les syndics ont versé en dividendes 68 592 500 $ à des créanciers non garantis. Les modifications apportées aux lignes directrices sur les paiements ont été ajoutées au communiqué n° 24.

Au cours de l'année, 23 nouveaux syndics ont obtenu une licence. Au 31 mars 1983, la Direction des faillites était chargée de surveiller 541 syndics indépendants et 91 syndics de société. En outre, le groupe national de vérification de la Direction a effectué 69 vérifications périodiques, dont 17 n'étaient pas encore terminées à la fin de l'année, et trois vérifications spéciales de cas comportant de graves irrégularités.

Le programme de Services aux débiteurs a permis de contrôler l'accessibilité des services de faillite, afin que tous les particuliers en ayant un besoin réel, quel que soit leur lieu de résidence, puissent y avoir recours sans avoir à payer de droits aux syndics.

La Direction des faillites a administré des programmes de formation en matière de faillite destinés aux représentants des secteurs des affaires et du crédit et a organisé des séances d'information et des colloques pour divers groupes et le grand public. Au cours de l'exercice, la Direction a tenu 111 séances d'information, auxquelles plus de 3 100 personnes ont assisté. Quelque 2 500 modules de formation ont été distribués à des particuliers et à des groupes précis.

La Direction a continué à surveiller l'application par les provinces de la Partie X de la Loi sur les faillites, qui autorise des ordonnances de fusion permettant aux particuliers de rembourser leurs dettes sur une période de trois ans tout en étant libérés des pressions exercées par les créanciers et des saisies sur le revenu. Cette partie de la Loi sur les faillites ne s'applique qu'en Colombie-Britannique, en Alberta, en Saskatchewan, au Manitoba, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard. Au cours de 1982-1983, 1 786 ordonnances de fusion ont été rendues par les tribunaux des six provinces et ont permis de répartir un total de 5 823 729 $ entre les créanciers inscrits.

Le projet de loi C-12, concernant la faillite et l'insolvabilité, déposé à la Chambre des communes en avril 1980, passé en deuxième lecture en mai 1981, en était encore à cette étape à la fin de l'exercice 1982-1983.

Nombre de faillites et de propositions enregistrées pendant l'année financière 1982-1983

	Faillites et propositions	Actif $	Passif $	Déficit $
Terre-Neuve	451	8 022 450	19 055 000	11 032 550
Nouvelle-Écosse	1 241	33 059 250	85 881 550	52 822 300
Île-du-Prince-Édouard	65	1 303 400	5 954 000	4 650 600
Nouveau-Brunswick	451	10 323 550	31 904 700	21 581 150
Québec	13 199	496 673 100	1 307 675 700	811 002 600
Ontario	18 113	368 073 300	1 213 763 100	845 689 800
Manitoba	1 565	38 116 350	107 233 100	69 116 750
Saskatchewan	880	30 574 550	68 632 650	38 058 100
Alberta	3 282	148 114 800	441 880 000	293 765 200
Colombie-Britannique	3 836	266 943 000	758 173 450	491 230 450
Territoires du Nord-Ouest	4	21 850	160 000	138 150
Yukon	21	4 162 500	14 420 500	10 258 000
Canada	43 108	1 405 388 100	4 054 733 750	2 649 345 650

Nombre total de faillites commerciales enregistrées pendant l'année financière 1982-1983

	Faillites et propositions	Actif $	Passif $	Déficit $
Terre-Neuve	64	2 465 900	7 093 500	4 627 600
Nouvelle-Écosse	192	24 506 850	59 482 550	34 975 700
Île-du-Prince-Édouard	22	751 350	2 994 500	2 243 150
Nouveau-Brunswick	80	5 541 050	18 336 200	12 795 150
Québec	4 227	304 809 400	839 827 600	535 018 200
Ontario	3 572	162 917 600	628 815 000	465 897 400
Manitoba	370	16 676 150	58 461 900	41 785 750
Saskatchewan	299	14 544 900	38 208 000	23 663 100
Alberta	852	61 249 400	236 376 000	175 126 600
Colombie-Britannique	1 223	161 267 900	482 250 950	320 983 050
Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—
Yukon	12	4 068 500	14 113 000	10 044 500
Canada	10 913	758 799 000	2 385 959 200	1 627 160 200

Nombre de faillites personnelles enregistrées pendant l'année financière 1982-1983

	Faillites et propositions	Actif $	Passif $	Déficit $
Terre-Neuve	382	2 638 550	7 124 500	4 485 950
Nouvelle-Écosse	1 028	6 615 750	20 920 500	14 304 750
Île-du-Prince-Édouard	39	456 550	1 288 500	831 950
Nouveau-Brunswick	350	3 620 750	11 929 500	8 308 750
Québec	8 813	83 431 800	317 092 650	233 660 850
Ontario	14 442	173 363 600	534 766 100	361 402 500
Manitoba	1 178	20 576 250	45 195 700	24 619 450
Saskatchewan	578	15 042 150	29 402 650	14 360 500
Alberta	2 412	66 607 400	162 426 000	95 818 600
Colombie-Britannique	2 485	69 478 250	213 555 500	144 077 250
Territoires du Nord-Ouest	4	21 850	160 000	138 150
Yukon	9	94 000	307 500	213 500
Canada	31 720	441 946 900	1 344 169 100	902 222 200

Nombre total de propositions enregistrées pendant l'année financière 1982-1983

	Propositions	Actif $	Passif $	Déficit $
Terre-Neuve	5	2 918 000	4 837 000	1 919 000
Nouvelle-Écosse	21	1 936 650	5 478 500	3 541 850
Île-du-Prince-Édouard	4	95 500	1 671 000	1 575 500
Nouveau-Brunswick	21	1 161 750	1 639 000	477 250
Québec	159	108 431 900	150 755 450	42 323 550
Ontario	99	31 792 100	50 182 000	18 389 900
Manitoba	17	863 950	3 575 500	2 711 550
Saskatchewan	3	987 500	1 022 000	34 500
Alberta	18	20 258 000	43 078 000	22 820 000
Colombie-Britannique	128	36 196 850	62 367 000	26 170 150
Territoires du Nord-Ouest	—	—	—	—
Yukon	—	—	—	—
Canada	475	204 642 200	324 605 450	119 963 250

Corporations

La Direction des corporations veille à l'application de plusieurs lois fédérales, dont la Loi sur les corporations canadiennes, la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes, la Loi sur les chambres de commerce, la Loi sur les associations coopératives du Canada, la Loi sur les syndicats ouvriers et la Loi sur les sociétés de caisse de retraite. La Direction délivre également des documents en vertu d'autres lois fédérales, telles que la Loi sur les compagnies fiduciaires, la Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques, la Loi sur les sociétés d'investissement et la Loi sur les chemins de fer.

À l'exception des intermédiaires financiers, toutes les sociétés commerciales canadiennes de compétence fédérale, y compris les sociétés d'investissement et de petits prêts, sont constituées en vertu de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes, entrée en vigueur le 15 décembre 1975.

La Partie II de la Loi sur les corporations canadiennes s'applique toujours à la création et à l'exploitation de toutes les sociétés mutuelles et sociétés de bienfaisance à charte fédérale. Le projet de loi C-10 relatif aux sociétés canadiennes sans but lucratif, qui réglemente ce domaine, a été déposé à la Chambre des communes le 10 avril 1980, et était encore à l'étude à la fin de l'année financière.

La Direction conserve sur ordinateur des dossiers sur plus de deux millions de sociétés, dont 116 375 étaient constituées en vertu de la loi fédérale au 31 mars 1983. En 1982-1983, la Direction a constitué 16 554 sociétés, conformément à la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes.

L'importante réorganisation, amorcée en 1981-1982, en vue de canaliser les activités et les services au public et d'accentuer les activités de contrôle s'est terminée au cours de l'exercice financier.

Par ailleurs, la Direction a fait enquête sur 61 plaintes relatives à des sociétés à charte fédérale et examiné des dépôts effectués en raison d'exigences législatives pour s'assurer de leur conformité aux lois et aux règlements qui les régissent.

En 1982-1983, la Direction a répondu à 49 443 demandes de renseignements et a produit 29 083 copies de documents. En tout, elle a préparé 9 313 copies authentiques et 5 198 certificats de conformité. Elle a en outre étudié des demandes d'exemption à certaines dispositions réglementaires.

Documents délivrés	1981-82	1982-83
Loi sur les corporations canadiennes		
Lettres patentes accordées Partie II	438	507
Confirmation de conventions de fusion	6	5
Lettres patentes supplémentaires accordées	111	141
Certificats d'acceptation d'abandon de charte	23	13
Loi sur les sociétés commerciales canadiennes		
Certificats de constitution en société	16 335	16 554
Certificats de discontinuation (exportation)	111	146
Certificats de fusion	253	299
Certificats de modification	6 520	6 591
Certificats de dissolution	639	1 033
Certificats de prorogation (importation)	293	301
Loi sur les chambres de commerce		
Chambres de commerce enregistrées	15	21
Loi sur les associations coopératives du Canada		
Certificats de constitution en société	3	7
Loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques		
Lettres patentes accordées	—	7
Loi sur les compagnies de prêt		
Lettres patentes accordées	2	3

Documents traités	1981-82	1982-83
Loi sur les corporations canadiennes **Loi sur les sociétés commerciales canadiennes**		
Sommaires et états financiers annuels déposés*	48 547	72 491
Prospectus	85	90
Rapports sur les droits de direction	7 092	7 446
Circulaires d'information au sujet des procurations	435	417
Offres de prise de contrôle	25	20
États financiers présentés	4 503	5 662
Plaintes	27	61
Ordonnances d'exemption	293	377

* Y compris les états financiers présentés aux termes de la Loi sur les chambres de commerce.

Propriété intellectuelle

La Direction générale de la propriété intellectuelle se compose du Bureau des brevets, du Bureau des marques de commerce et du Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels. Les lois en matière de propriété intellectuelle contribuent à la bonne marche des affaires, fournissent des stimulants économiques et visent à favoriser la création et la diffusion de nouvelles idées.

La Direction a poursuivi ses activités internationales sous les auspices de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI), et sur une base bilatérale, avec d'autres pays industrialisés. Le principal objectif de ces activités, et en particulier à titre de membre du Comité permanent d'information sur les brevets (CPIB) de l'OMPI, était la dissémination de l'information contenue dans les brevets et l'automatisation des opérations de la Direction.

Toujours sous les auspices de l'OMPI, la Direction a poursuivi ses efforts visant à fournir de l'aide aux pays en voie de développement dans le domaine de la propriété industrielle. La Direction a participé entre autres à une réunion du Comité permanent de la coopération en matière de développement relié à la propriété industrielle de l'OMPI, a délégué des experts de la propriété industrielle canadienne à des colloques et des ateliers de l'OMPI tenus dans des pays en voie de développement, et a fourni directement des services de consultation à des bureaux nationaux. Entre autres choses, on a entrepris la seconde étape du projet financé par l'ACDI en vue de moderniser le bureau de la propriété industrielle de la Barbade.

Bureau des brevets

Dans le cadre de ses fonctions, le Bureau des brevets est chargé d'acquérir et de disséminer l'information technologique et d'encourager la création, l'adoption et l'exploitation des inventions. Le Bureau examine les demandes de brevets pour s'assurer qu'elles sont conformes à la Loi et au Règlement sur les brevets. Ce genre d'examen comprend notamment une recherche sur les innovations, une décision concernant l'utilité et l'ingéniosité inventive, et la vérification de la conformité de la demande aux exigences de procédures. Les détenteurs de brevets obtiennent le droit d'interdire à d'autres parties de fabriquer, d'utiliser ou de vendre leurs inventions au Canada pendant 17 ans.

Chaque semaine, le Bureau publie la *Gazette du Bureau des brevets*, qui fournit des détails sur les brevets canadiens accordés au cours de la semaine précédant la publication. Le Bureau met à la disposition du public une salle de recherche et une bibliothèque, et offre un service de consultation aux secteurs privé et public pour leur fournir des renseignements technologiques.

En 1982-1983, le Bureau a reçu en moyenne 455 demandes de renseignements par jour. Les agents de brevets et le grand public ont présenté 3 652 demandes de recherche, soit une majoration de huit pour cent par rapport à l'an dernier.

Le Bureau a regroupé les 1 143 900 brevets délivrés dans des catégories techniques qui sont constamment réexaminées, révisées ou élargies au fur et à mesure que de nouvelles technologies apparaissent et que s'opèrent de nouveaux groupements de technologies connues. Au 31 mars 1983, les dossiers étaient répartis en 340 grandes catégories techniques qui ont été ventilées en 36 573 sous-catégories. Au cours de l'année écoulée, 260 sous-catégories des diverses catégories ont été révisées, 1 623 nouvelles sous-catégories ont été créées, tandis que 113 sous-catégories étaient abolies dans le cadre de la révision permanente des catégories existantes.

Le tableau suivant résume les opérations du Bureau des brevets au cours des deux dernières années.

Opérations du Bureau des brevets	1981-82	1982-83
Caveats enregistrés	144	161
Demandes de brevets	25 992	24 799
Demandes retournées en vertu de l'article 75 après non-paiement des derniers frais	157	147
Demandes rétablies en vertu de l'article 32 après abandon pour ne pas avoir donné suite à une mesure officielle	79	93
Rapports des examinateurs	24 381	18 663
Demandes acceptées	24 514	22 898
Demandes en déchéance	902	1 069
Brevets délivrés (durée de 17 ans)	22 426	22 780
Brevets redélivrés	21	17
Brevets délivrés en vertu de la Loi sur les inventions des fonctionnaires	53	76
Cessions inscrites	23 684	24 994
Agents de brevets dûment inscrits	1 580	1 593
Agents canadiens (résidents)	305	307
Sociétés canadiennes	64	64
Non-résidents	1 211	1 222

Licences obligatoires

Conformément aux paragraphes 41(3) et (4), le Commissaire des brevets a le pouvoir de délivrer des licences obligatoires pour les brevets relatifs à la fabrication d'aliments ou de médicaments, et en vertu des articles 67 à 72, d'ordonner aux détenteurs de brevets de délivrer une licence à d'éventuels détenteurs de licences lorsque les droits de brevets ont fait l'objet d'un abus. Le tableau suivant résume le nombre de demandes présentées en vertu des articles de loi évoqués ci-dessus, au cours des deux dernières années.

	1981-82	1982-83
Paragraphe 41(3)		
Demandes reçues	0	0
Licences accordées	0	2
Demandes en suspens	2	0
Paragraphe 41(4)		
Demandes reçues	15	10
Licences accordées	8	12
Licences refusées	7	2
Demandes retirées	2	20
Demandes en suspens	71	47
Article 67		
Demandes reçues	3	5
Licences accordées	0	0
Licences refusées	5	0
Demandes retirées	3	4
Demandes en suspens	4	5

Demandes d'indemnisation pour l'utilisation des inventions par le gouvernement

Aux termes des articles 19 et 20, il incombe au Commissaire des brevets de fixer le montant de l'indemnisation versée à l'inventeur par le gouvernement s'il entend utiliser une invention brevetée. Le tableau ci-dessous résume les décisions prises par le Commissaire au cours des deux dernières années au sujet de l'octroi des licences et des indemnisations.

	1981-82	1982-83
Indemnisation		
Demandes reçues	1	0
Demandes retirées	0	0
Demandes accordées	2	0
Demandes en suspens	3	3

Commission d'appel des brevets

La Commission d'appel des brevets se prononce sur les demandes de brevets et d'enregistrement de dessin industriel qui ont été rejetées de façon définitive. Elle peut tenir des audiences officielles dans le cadre de ce processus d'examen. Le tableau suivant indique les rejets examinés par la Commission au cours des deux dernières années.

	1981-82	1982-83
Brevets		
Rejets renvoyés à la Commission	86	55
Rejets confirmés	67	28
Rejets annulés	30	15
Réglés sans décision officielle	67	15
Audiences tenues	61	28
Appels en suspens devant la Commission	82	79
Décisions publiées dans la *Gazette du Bureau des brevets*		
intégralement	5	3
partiellement	42	34
Dessins industriels		
Rejets confirmés	8	2
Rejets annulés	1	0
Audiences tenues	3	1

Litiges

En vertu de l'article 45 de la Loi sur les brevets, le Commissaire doit déterminer à quel postulant un brevet doit être délivré lorsque plusieurs parties déposent une demande pour la même invention. La Commission d'appel est chargée de l'application de ces décisions. Le tableau ci-dessous résume les activités du Commissaire et de la Commission au cours des deux dernières années.

	1981-82	1982-83
Article 45		
Litiges renvoyés à la Commission	16	24
Litiges réglés	17	18
Litiges en suspens	3	10

Droit d'auteur et Dessins industriels

Le Bureau est chargé de l'application de la Loi sur le droit d'auteur, de la Loi sur les dessins industriels, de la Loi sur le marquage des bois et de leurs règlements.

Le droit d'auteur s'applique immédiatement, dès la création d'une oeuvre littéraire, dramatique, artistique, musicale, pendant toute la vie de l'auteur ou du compositeur, et 50 ans après sa mort.

L'apparence extérieure d'un article fabriqué peut être enregistrée comme dessin industriel. En vertu de la Loi sur les dessins industriels, l'enregistrement confère le droit exclusif au propriétaire d'utiliser le dessin au Canada, pour une période de cinq ans, renouvelable pour le même nombre d'années.

La Loi sur le marquage des bois permet l'identification des propriétaires des bois qui flottent sur les eaux intérieures de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et du Québec.

Le tableau suivant résume les opérations du Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels au cours des deux dernières années financières.

Opérations du Bureau du droit d'auteur et des dessins industriels	1981-82	1982-83
Droit d'auteur		
Demandes reçues	7 199	8 523
Droits d'auteur enregistrés	6 965	8 126
Cessions inscrites	211	337
Dessins industriels		
Demandes reçues	1 763	1 764
Dessins enregistrés	1 455	1 620
Enregistrements renouvelés	284	351
Cessions inscrites	275	331
Marques de bois		
Demandes reçues	1	0
Cessions inscrites	0	0
Marques enregistrées	1	0
Rapports sur demandes relatives au droit d'auteur, aux dessins industriels et aux marques de bois	2 618	2 739
Copies conformes de droits d'auteur, de dessins industriels et de marques de bois	1 911	2 219

Marques de commerce

Le Bureau accorde des marques de commerce pour l'usage exclusif des propriétaires et tient le registre des marques de commerce.

Une marque de commerce nouvellement déposée reste inscrite au registre pendant une période initiale de 15 ans. Elle peut ensuite être renouvelée indéfiniment, par période de 15 ans supplémentaire. Avant qu'une marque fasse l'objet d'une licence, une demande d'usager inscrit doit être présentée au Bureau des marques de commerce.

Les demandes de marques de commerce sont publiées dans le *Journal des marques de commerce*, publication hebdomadaire, afin de permettre aux personnes de faire opposition à toute marque de commerce qui pourrait porter atteinte à leurs droits déjà existants. Le Bureau met à la disposition du public une salle de recherche où il est possible de consulter les registres et les répertoires des marques de commerce enregistrées et des usagers inscrits.

Le tableau suivant résume les opérations du Bureau au cours des deux dernières années.

Opérations du Bureau des marques de commerce	1981-82	1982-83
Demandes d'enregistrement de marques de commerce présentées	17 470	16 455
Demandes d'enregistrement de marques de commerce annoncées	13 272	14 376
Marques de commerce déposées	10 654	10 767
Demandes d'inscription d'usagers inscrits déposées	6 245	6 118
Nombre de marques de commerce régies par des demandes de reconnaissance d'usagers inscrits (accordées et en suspens)	15 604	19 988
Usagers inscrits	16 595	19 104
Inscriptions d'usagers annulées	3 134	4 966
Demandes de transfert déposées	12 030	12 208
Transferts enregistrés	10 112	8 779
Enregistrements de marques de commerce renouvelées	5 026	3 962
Enregistrements de marques de commerce radiées	4 404	4 890
Modifications inscrites au registre	3 719	3 070
Copies préparées	343 362	221 530
Agents de marques de commerce dûment inscrits	6 910	2 563
Oppositions déposées	760	780

Supplément statistique

Étant donné l'importance que revêtent les brevets, les marques de commerce, le droit d'auteur et les dessins industriels pour les politiques et objectifs à long terme du Canada, des études sont entreprises de façon régulière sur les tendances, les prix et les usagers dans le domaine de la propriété intellectuelle. Les données statistiques suivantes ont été rassemblées au cours des deux dernières années.

Brevets délivrés	1981-82	1982-83
À des particuliers	2 674	2 750
À des sociétés	19 722	19 992
À des particuliers et à des sociétés conjointement	51	55
À des inventeurs ou à leurs représentants juridiques	2 483	2 529
À des concessionnaires	19 806	20 096
À des concessionnaires et à des inventeurs conjointement	158	172
Revendications – un seul inventeur	11 387	11 626
Revendications – deux inventeurs ou plus	11 060	11 171
En français	647	646

Résidence des inventeurs brevetés	1981-82	1982-83
Canada		
Alberta	101	129
Colombie-Britannique	134	141
Île-du-Prince-Édouard	0	1
Manitoba	46	43
Nouveau-Brunswick	2	10
Nouvelle-Écosse	11	13
Ontario	761	737
Québec	290	338
Saskatchewan	40	44
Terre-Neuve	1	5
Total	1 386	1 461

Pays étrangers	1981-82	1982-83
Afrique du Sud, République d'	62	61
Algérie	2	0
Allemagne, République démocratique d'	1	2
Allemagne, République fédérale d'	1 797	1 874
Arabie Saoudite	0	2
Argentine	7	2
Australie	160	168
Autriche	129	134
Bahamas	1	3
Belgique	169	145
Bermudes	1	1
Bolivie	1	0
Brésil	10	4
Bulgarie	7	4
Chili	3	0
Corée, République de	2	2
Costa Rica	0	2
Danemark	78	71
Espagne	26	25
États-Unis d'Amérique	12 330	12 391
Finlande	107	87
France	1 039	1 096
Grèce	3	1
Honduras	1	1
Hong-Kong	7	7
Hongrie	44	62

Inde	3	6
Indonésie	0	2
Irlande	11	5
Islande	1	2
Israël	31	37
Italie	380	339
Japon	1 828	1 973
Liban	1	2
Liechtenstein, Principauté du	8	9
Luxembourg	12	16
Malaisie	0	1
Malawi	0	1
Malte	1	1
Mexique	13	14
Monaco	2	3
Nigéria	1	0
Norvège	50	45
Nouvelle-Zélande	25	24
Panama	1	0
Pays-Bas	421	504
Pérou	0	1
Philippines	1	1
Pologne	18	8
Portugal	0	2
République dominicaine	1	0
Roumanie	2	1
Royaume-Uni	1 121	1 096
Suède	463	382
Suisse	497	532
Taïwan	15	17
Tchécoslovaquie	23	15
Trinidad	1	0
Tunisie	0	1
Union soviétique	140	146
Vénézuela	1	2
Yougoslavie	1	4
Zaïre	1	0
Total	21 061	21 336

Résidence des inventeurs dont les demandes ont été inscrites	1981-82	1982-83
Canada		
Alberta	165	135
Colombie-Britannique	197	201
Île-du-Prince-Édouard	1	0
Manitoba	56	61
Nouveau-Brunswick	13	12
Nouvelle-Écosse	29	16
Ontario	1 024	985
Québec	440	401
Saskatchewan	58	65
Terre-Neuve	12	6
Territoires du Nord-Ouest	1	0
Yukon	4	1
Total	2 000	1 883

Pays étrangers	1981-82	1982-83
Afrique du Sud, République d'	84	74
Algérie	2	0
Allemagne, République démocratique d'	0	2
Allemagne, République fédérale d'	2 209	2 137
Arabie Saoudite	1	0
Argentine	10	10
Australie	271	246
Autriche	156	143
Bahamas	5	3
Belgique	182	168
Bermudes	1	0
Brésil	18	14
Bulgarie	13	11
Chili	2	1
Colombie	2	1
Corée, République de	10	16
Costa Rica	1	1
Danemark	115	90
Égypte	0	1
Espagne	43	36
États-Unis d'Amérique	13 121	12 122
Finlande	160	176
France	1 213	1 318
Grèce	6	7
Guatemala	0	1
Guinée	1	0
Honduras	1	0
Hong-Kong	7	15
Hongrie	95	70

Inde	9	9
Indonésie	1	0
Irlande	40	20
Islande	6	6
Israël	49	38
Italie	408	456
Jamaïque	0	1
Japon	2 289	2 414
Liechtenstein, Principauté du	9	8
Luxembourg	32	31
Malaisie	1	1
Mexique	26	15
Monaco	3	3
Nouvelle-Guinée	1	0
Nouvelle-Zélande	46	38
Norvège	68	79
Paraguay	1	0
Pays-Bas	470	488
Philippines	2	3
Pologne	3	6
Portugal	2	1
Roumanie	1	2
Royaume-Uni	1 411	1 387
San Marino	0	1
Singapour	18	3
Suède	459	458
Suisse	605	604
Taïwan	23	30
Tchécoslovaquie	13	17
Thaïlande	0	1
Trinidad et Tobago	0	1
Turquie	0	1
Union soviétique	112	82
Vénézuela	2	4
Yougoslavie	0	7
Zimbabwé	2	0
Non déterminé	0	38
Total	25 992	24 799

Objet de l'invention	% du nombre total de brevets délivrés	Nombre de brevets délivrés
Nécessités humaines		
Agriculture	1,97	456
Denrées alimentaires et tabac	1,56	361
Articles d'usage personnel et domestiques	2,17	502
Santé et divertissements	5,28	1 222
Opérations industrielles		
Séparation et mélange	4,98	1 153
Façonnage	6,52	1 509
Impression	1,41	326
Transport	7,45	1 724
Chimie et métallurgie		
Chimie	21,76	5 037
Métallurgie	2,78	643
Textiles et papier		
Produits textiles et matériaux souples non précisés ailleurs	1,30	301
Papier	0,69	160
Constructions fixes		
Bâtiment	3,18	736
Exploitation minière	1,33	308
Construction mécanique, éclairage, chauffage, armes, explosifs		
Moteurs et pompes	2,45	567
Génie en général	3,68	852
Éclairage et chauffage	3,60	833
Armes, explosifs	0,37	86
Physique		
Instruments	13,58	3 143
Physique nucléaire	0,25	59
Électricité		
Électricité	13,69	3 169
Total	100,00	23 147

Recettes et dépenses	1981-82	1982-83
Brevets		
Revenus $	12 271 000	13 929 304
Dépenses $	8 630 000	8 901 186
Marques de commerce		
Revenus $	3 090 000	4 006 729
Dépenses $	2 340 000	2 311 685
Droit d'auteur, dessins industriels et marques de bois		
Revenus $	426 000	588 885
Dépenses $	433 000	443 092

Les 25 plus importants détenteurs de brevets (par ordre alphabétique)	1982
BASF A.G.	127
Bayer A.G.	146
Bendix Corporation, The	115
Ciba-Geigy Limitée	187
Dow Chemical Company, The	94
E.I. du Pont de Nemours & Co.	158
Eastman Kodak Co.	107
Exxon Research & Engineering Co.	129
Ford Motor Company of Canada Limited	99
General Electric Co.	378
General Motors Corporation	133
Hitachi Limited	122
Hoechst A.G.	200
Imperial Chemical Industries Limited	105
International Business Machines Corporation	337
Minnesota, Mining & Manufacturing Co.	97
Monsanto Co.	102
N.V. Philips Gloeilampenfabrieken	302
R.C.A. Corporation	108
Shell Canada Limitée	115
Sony Corporation	212
Union Carbide Corporation	151
Western Electric Company Inc.	155
Westinghouse Electric Corporation	227
Xerox Corporation	162

Bureau de la coordination des politiques

L'objectif du Bureau est de renforcer, d'élaborer et d'analyser les politiques et d'augmenter l'efficacité des interventions et des liaisons du Ministère. Il se compose de la Direction générale de l'analyse des politiques, de la recherche et de la liaison, de la Direction de la vérification, de l'évaluation et du contrôle, et de la Direction des communications.

L'exercice 1982-1983 a été la première année complète de fonctionnement du Bureau. L'organisation du service et la dotation en personnel se sont poursuivies. Les activités en matière de communication se sont poursuivies et ont été rajustées afin de répondre à une plus forte demande. Par ailleurs, on a élaboré et mis sur pied un plan d'évaluation des programmes et posé les premiers jalons des activités de planification stratégiques et opérationnelles du Ministère.

Le Bureau disposait d'un budget de 6.7 $ millions et de 100 années-personnes.

Direction générale de l'analyse des politiques, de la recherche et de la liaison

Les travaux de recherche dans les domaines de la consommation et des corporations se sont poursuivis au cours de l'exercice financier.

Pour ce qui est des questions financières touchant les consommateurs, la Direction a terminé une étude sur certains éléments concernant la réforme des régimes de retraite privés au Canada. L'étude doit paraître au début de la prochaine année financière. Plusieurs autres rapports sur des sujets comme le financement d'une maison, le système électronique de transfert des fonds, le crédit à la consommation et les systèmes de vidéotex ont été commandés et se poursuivaient ou, encore, ont déjà été publiés. Le Groupe de travail fédéral-provincial sur le crédit à la consommation a pu obtenir de l'aide en recherche en vue de dresser un rapport sur ses conclusions et recommandations finales. Par ailleurs, la Direction a poursuivi les recherches entreprises sur les répercussions des restrictions imposées sur l'importation de produits tels que les textiles et les chaussures. De concert avec d'autres ministères, elle a continué de défendre certaines politiques touchant les consommateurs dans le domaine du commerce international et de la politique alimentaire en participant notamment à l'examen interministériel de la politique laitière fédérale et aux travaux du comité de liaison de la politique alimentaire.

Le cadre de la recherche dans le domaine de l'économie d'énergie dans le secteur de la consommation a été élargi. Ainsi, des rapports commencés au cours de l'année portaient entre autres sur l'utilisation domestique de l'énergie, l'acheminement du gaz naturel au Québec, les indicateurs du prix de l'énergie, les économiseurs d'essence pour voitures, la neuvième enquête annuelle sur l'attitude des consommateurs face à la situation énergétique, les consommateurs âgés et l'utilisation de l'énergie et, enfin, une étude pilote sur la consommation de l'energie à domicile et l'économie d'énergie.

Dans d'autres secteurs de la consommation, le rapport intitulé *Comment rendre votre logement accessible: guide du consommateur handicapé* est terminé. Publié conjointement par le Ministère et le Conseil canadien de l'habitation, il devrait paraître au début du prochain exercice. D'autres projets de recherche commencés ou terminés au cours de l'année portaient sur le transport, l'attitude des consommateurs face à l'inflation, la publicité trompeuse dans les journaux et la fraude sur le marché, la perception du consommateur à l'égard du terme "naturel" et, enfin, sur différents types d'infractions concernant la pesée des produits.

Au cours de 1982-1983, la révision des quatre lois sur la propriété intellectuelle s'est poursuivie. La Direction a surtout mis l'accent sur la Loi sur le droit d'auteur et sur les licences obligatoires pour les médicaments, en vertu la Loi sur les brevets. En vue de la révision du droit d'auteur, trois études portant sur les exceptions, les ordinateurs et les enregistrements à domicile ont été publiées.

La Direction a commencé une analyse sur les offres publiques d'achat et les aspects du pouvoir d'enquête en vertu de la Loi sur les sociétés commerciales canadiennes, ainsi qu'une étude sur les règles et procédures prévues dans la Loi sur le marché des valeurs mobilières.

Sur la scène internationale, la Direction a participé aux négociations concernant la révision de la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle.

Direction de la vérification, de l'évaluation et du contrôle

La Direction comprend trois grandes divisions: Vérification interne, Évaluation des programmes et Contrôle et plans ministériels.

Au cours de l'exercice, plusieurs vérifications ont été effectuées dans les domaines des pratiques et des contrôles de gestion, des finances, de l'administration et du personnel.

Les lignes directrices et la structure organisationnelle mises au point l'année dernière à l'intention de la Division de l'évaluation des programmes ont été appliquées. Une étude importante sur la Commission du système métrique Canada a pris fin et l'on a commencé l'évaluation de deux programmes de réglementation relatifs à l'inspection des produits de consommation et des pratiques commerciales.

Pour sa part, la Division du contrôle et des plans ministériels a révisé et simplifié le cycle de planification du Ministère. En outre, elle a mis en oeuvre des lignes directrices et des marches à suivre en fonction du système de gestion des politiques et des dépenses et a aidé les gestionnaires à mettre leurs plans au point et, par la suite, à en mesurer les résultats. La Division a coordonné également l'élaboration du premier État des projets de réglementation du Ministère.

Direction des communications

Pour la Direction, 1982-1983 a été une année de réorganisation et de réorientation, ainsi qu'une année de compression de ressources entraînant l'introduction de contrôles de gestion plus serrés, l'application de méthodes plus efficaces et la simplification des services.

Tout en tenant compte des priorités du gouvernement en matière de communication, la Direction a tenté d'améliorer ses systèmes de planification et l'efficacité des communications ministérielles dans l'ensemble du pays. À la fin de l'exercice, la Direction travaillait à créer et à combler cinq postes régionaux.

Au cours de l'année, la Direction a répondu aux exigences du Ministère dans une vaste gamme d'initiatives en communication, d'événements spéciaux et de diffusion de documents d'information. On peut mentionner, entre autres, la mise au point de plans de communication et la préparation d'éléments d'information à l'appui pour la rédaction de six grands projets de loi à venir, la participation du Ministère à des expositions régionales et nationales, y compris la production de montages audio-visuels, de documents publicitaires et de toutes sortes de publications, à savoir rapports techniques, brochures et autres.

Les grands projets en matière de publication comprenaient la révision, la conception et l'impression de huit rapports de recherche, de 11 rapports spéciaux et de périodiques, ainsi que de 16 publications destinées aux consommateurs ou au grand public. En outre, la Direction a eu l'occasion de mettre à contribution ses rédacteurs pour de nombreux textes, 91 en tout, à savoir discours, communiqués de presse, affiches et documents promotionnels.

Par ailleurs, les relations avec les médias ont permis la télédiffusion des activités du Ministère par 11 canaux clés au pays. Les agents de la Direction ont répondu à 4 535 demandes d'information des médias et, en retour, ont communiqué 74 fois avec eux. La Direction a également répondu à environ 23 850 appels téléphoniques et lettres du grand public et distribué 2 546 577 publications.

Commission du système métrique Canada

En 1971, à la suite de l'approbation du livre blanc sur la conversion au système métrique au Canada par le Parlement, la Commission du système métrique est devenue l'organisation fédérale chargée de son implantation. Son rôle premier est d'appuyer et de coordonner les efforts de plus de 2 000 membres de comités volontaires. En effet, depuis la création de la Commission, ces représentants de l'industrie et des consommateurs ont institué une enquête sur la conversion au système métrique dans plus de 100 secteurs de l'économie, et ont entrepris la planification, l'établissement d'un calendrier et la mise en oeuvre du programme de conversion.

À la fin de l'exercice financier, l'enquête était terminée dans tous les secteurs. En moyenne, l'étape de planification était complétée à 95 p. 100, et celle de l'établissement des calendriers à 90 p. 100. L'étape de la mise en oeuvre était terminée aux trois-quarts ou plus dans 40 p. 100 des secteurs. Des 98 secteurs de l'économie canadienne qui ont publié des plans sectoriels, 90 p. 100 s'attendent que leur programme sera en grande partie complété d'ici décembre 1985. Enfin, 30 p. 100 ont déjà terminé leur travail et ont démantelé leur organisation avec l'accord de la Commission.

Au cours de l'exercice, on a procédé à une évaluation approfondie de l'avancement de la conversion jusqu'à ce jour. À partie de cette étude, on a mis au point un plan de travail qui prévoit que la Commission aura accompli l'essentiel de son mandat d'ici mars 1985.

La Commission du système métrique Canada publie un rapport annuel distinct, exposant les détails de l'évolution de la conversion au système métrique dans chaque secteur de l'économie. On peut en obtenir des exemplaires en écrivant à la Commission du système métrique, C.P. 4 000, Ottawa (Ontario) K1S 5G8, ou en téléphonant au (613) 996-4000.

Bureau du sous-registraire général adjoint

Le Bureau du sous-registraire général adjoint du Canada comprend deux divisions: le Service des conflits d'intérêts et la Division de l'enregistrement.

Au nom du Premier ministre, le sous-registraire général adjoint est chargé de veiller à la mise à exécution de la politique du gouvernement fédéral en matière de conflits d'intérêts. Le Service des conflits d'intérêts veille à l'application des lignes directrices du gouvernement, particulièrement en ce qui concerne les ministres de la Couronne, les membres désignés de leur personnel exclu et les personnes nommées à temps plein par le gouverneur en conseil. En outre, le Service aide les personnes visées par les lignes directrices à s'y conformer et à résoudre tout problème qui pourrait survenir relativement aux ententes qu'elles pourraient conclure. Il aide aussi les ministres et leurs adjoints dans l'exécution de leurs responsabilités au chapitre de l'élaboration de la politique relative aux conflits d'intérêts. Depuis 1982, le Bureau est chargé de vérifier et d'approuver le remboursement de certains coûts liés aux fiducies mises sur pied en vue de se conformer aux lignes directrices, y compris celles qui s'appliquent à tous les fonctionnaires.

La Division de l'enregistrement émet les documents et les commissions et les inscrit au registre, suivant le Règlement sur les documents officiels, conformément à la Loi sur les fonctionnaires publics et à la Loi sur les sceaux. Cette Division fournit également au Bureau du Gouverneur général, aux ministères, aux sociétés et organismes du gouvernement fédéral, aux autres paliers de gouvernement et au grand public les services exigés du Registraire général. Les tableaux suivants indiquent le nombre de commissions et de documents délivrés et enregistrés par catégorie au cours de l'exercice 1982-1983.

Commissions

	Sceau apposé*	Délivrées	Enregistrées
Règlements sur les documents officiels			
Ministres et membres du Conseil privé	GS	31	31
Ambassadeurs, Hauts commissaires	GS	71	71
Juges désignés par le gouvernement fédéral	GS	139	139
Sénateurs	GS	3	3
Sous-ministres (et équivalent)	GS	25	25
Membres réguliers des commissions, des sociétés et des conseils fédéraux permanents	GS	137	137
Membres des commissions internationales permanentes	GS	3	3
Commissaires en vertu de la Loi sur les enquêtes	GS	6	6
Chef du personnel de la défense	GS	1	1
Officiers de la Gendarmerie royale du Canada	GS	23	23
Conseillers de la Reine désignés par le gouvernement fédéral	GS	46	46
Commissaires chargés d'assermenter	GS	19	19
Autres personnes conformément à la loi	GS	4	4
Consuls généraux, consuls et vice-consuls	RG	286	286
Membres temporaires ou ad hoc des commissions, des sociétés et conseils généraux permanents	RG	8	8
Autres personnes nommées par le Gouverneur en conseil à qui une commission a été émise	RG	2	2
Loi sur l'arpentage des terres du Canada			
Arpenteurs des terres de la Couronne	—	—	182

Documents

	Sceau apposé*	Délivrés	Enregistrés
Règlements sur les documents officiels			
Proclamations	GS	94	94
Concessions de terrain	GS	208	208
Renonciations	GS	40	40
Certificats d'authentification	PS	39	—
Certificats témoignant de la nomination d'un sénateur	RG	3	—
Copies certifiées de documents	RG	1 766	—
Pardons accordés en vertu de la Loi sur le casier judiciaire	RG	6 846	6 846
Loi sur les chambres de commerce			
Certificats de formation et protocoles d'entente	—	—	28
Loi concernant Bell Canada			
Document déposé	RG	—	1
Loi sur les corporations canadiennes			
Lettres patentes de constitution en société	**CCC	—	503
Lettres patentes supplémentaires de constitution en société	**CCC	—	121
Directives et/ou certificats de dissolution et annulation de charte	**CCC	—	12
Loi sur le ministère de la Consommation et des Corporations, art. 8(1)			
Terres	—	—	139
Transport	—	—	179
Loi sur l'extradition			
Mandats	**Just.	—	11
Loi sur les chemins de fer			
Divers: articles 77 et 86	—	—	80

Résumé

Commissions délivrées et enregistrées en vertu du Règlement sur les documents officiels	804
Documents délivrés et enregistrés en vertu du Règlement sur les documents officiels	7 188
Documents délivrés en vertu du Règlement sur les documents officiels	1 808
Commissions enregistrées en vertu d'autres lois	182
Documents enregistrés en vertu d'autres lois	1 074
Copies non certifiées des documents délivrés	583

* Abréviations: GS, Grand sceau; PS, Petit sceau; RG, Sceau du registraire général; Just., Sceau du ministre de la Justice; CCC, Sceau du ministre de la Consommation et des Corporations

** Sceaux apposés par le Ministère

Centre d'information et de coordination de la MIUF

Le Centre sur la MIUF a été créé en 1981 pour fournir de l'information et une aide financière aux propriétaires de maisons isolées à la mousse d'urée-formaldéhyde. Le Centre se compose de quatre divisions: Prestations des programmes, Communications et Politiques, Services techniques et Administration.

En mai 1982, un coordonnateur fédéral a été nommé afin d'assurer, en collaboration avec d'autres ministères touchés par la question, la bonne marche du Centre sur la MIUF en pleine expansion. La Loi sur l'isolation à l'urée-formol, promulguée en octobre 1982, confère au Centre le pouvoir d'accorder des contributions, jusqu'à concurrence de 5 000 $, aux propriétaires pour les aider à faire face aux coûts de réfection.

Coordonné par la Division des services techniques, le Programme d'enregistrement des entrepreneurs a été créé pour superviser la formation et les activités de particuliers et d'entreprises effectuant des travaux de réfection aux maisons isolées à la MIUF. Au 31 mars 1983, près de 300 cours avait été donnés et suivis par les 464 entreprises enregistrées au Centre. De surcroît, 1 100 propriétaires ont suivi les cours de formation subventionnés par le gouvernement fédéral. À la fin de l'exercice financier, 3 924 personnes avaient terminé les travaux de réfection effectués à leur maison, travaux qui ont coûté en tout 18 641 000 $.

La publication de rapports par la Commission d'examen des produits dangereux et le Comité permanent de la santé, du bien-être et des affaires sociales de la mousse isolante d'urée-formaldéhyde ont soulevé de nombreuses questions de la part des propriétaires et du grand public. Une campagne d'information nationale a donc été organisée pour y répondre. Plus de 16 000 personnes ont assisté à 91 rencontres dans le cadre desquelles des exposés ont été faits sur les mesures correctives, la recherche et le Programme d'aide sur la MIUF. Des représentants du Centre sur la MIUF étaient sur place pour répondre aux questions formulées par l'assistance. Des renseignements ont été fournis également sur la possibilité d'obtenir une aide financière additionnelle, disponible dans le cadre d'autres programmes du gouvernement fédéral.

À la fin de l'exercice financier, environ 32 000 personnes s'étaient inscrites au programme d'aide du gouvernement.

Services

Direction générale des finances et de l'administration

La Direction générale des finances et de l'administration fournit au Ministère des services financiers, ainsi que divers services administratifs et informatiques. Elle est composée de la Direction des finances, de la Direction des systèmes informatiques, de la Direction des services administratifs et de la Bibliothèque. Pour l'exercice 1982-1983, elle disposait d'un budget de 8 298 000 $ et de 181 années-personnes.

Il s'agit de la première année complète pendant laquelle la Direction générale a fourni des services de soutien et autres à la Commission du système métrique. En outre, elle a donné priorité au programme d'aide élargi à l'intention des propriétaires de maisons isolées à la mousse d'urée-formaldéhyde. La Direction générale a pu relever ces défis sans nuire pour autant à la qualité des services offerts aux autres secteurs d'activité du Ministère.

Finances

Tout en continuant d'assurer des services de gestion financière, la Direction a fourni en priorité une aide financière à la Commission du système métrique et au Programme d'aide sur la MIUF. Dans le cadre du plan de mise en oeuvre du programme Perfectionnement des pratiques et contrôles de gestion (PPCG), la Direction a terminé un rapport important sur les concepts fondamentaux de la planification du travail et l'aspect contrôle de la planification opérationnelle. Bien que la responsabilité fondamentale touchant le contrôle et la planification des opérations ait été confiée au cours de l'année au Bureau de la coordination des politiques, la Direction a continué de participer à l'élaboration d'autres méthodes de contrôle et de planification et à leur description éventuelle dans un guide de planification du Ministère.

Par ailleurs, la Direction a coordonné la conception du premier plan des dépenses du Ministère qui doit constituer la Partie III du Budget principal de 1983-1984. Des améliorations ont été apportées à la suite de rapports de vérification, et des projets récemment mis au point comprennent notamment la présentation de la partie relative à la gestion financière du programme de formation du Ministère pour les cadres intermédiaires et l'introduction de nouvelles méthodes découlant de changements apportés aux lignes directrices des organismes centraux.

Systèmes informatiques

La Direction utilise les systèmes informatiques dont dispose le Ministère et qui, pour la plupart, fonctionnent au moyen d'appareils n'appartenant pas au gouvernement. Un projet de politique sur la sécurité informatique a été rédigé, ainsi qu'un rapport détaillé sur les stratégies de bureautique.

De grandes améliorations ont été apportées au système informatique du Programme d'aide sur la MIUF. De plus, la gestion des systèmes informatiques de la Commission du système métrique a été transférée au ministère de l'Industrie et du Commerce. Pour le Bureau des corporations, un sous-système de l'application de la loi a été mis au point et sera intégré au sous-système des constitutions en société qui en est au stade de la conception. Suite à un appel d'offres, la Direction a obtenu un mini-ordinateur pour le nouveau sous-système.

Par ailleurs, le nouveau système informatique pour la Division des poids et mesures a été installé dans les cinq régions du Ministère avant la date prévue, tandis que la mise au point d'un système semblable pour la Direction des produits de consommation suivait le plan prévu.

Enfin, la Direction a terminé la conception d'un sous-système de rapport-situation et de l'état des travaux en cours pour la Direction du personnel et, à la fin de l'année, sa mise en oeuvre allait bon train.

Services administratifs

La Direction a continué d'offrir ses services par l'entremise de ses cinq divisions. La charge de travail s'est accrue à la suite de l'annexion de la Commission du système métrique au Ministère et du lancement du Programme d'aide sur la MIUF, tout particulièrement au chapitre des locaux qu'il a fallu trouver pour le Centre d'information et de coordination de la MIUF.

Au cours de l'exercice, la Direction a mis à jour et publié le Guide de la politique et des procédures administratives. En outre, la Division de la gestion des formules a publié un nouveau catalogue des formules régionales, gouvernementales et ministérielles qui comprenaient un listage par classification fonctionnelle. Un échantillon sur microfiche de toutes les formules a été envoyé aux bureaux régionaux.

La Division de la gestion des documents s'occupe maintenant des dossiers des finances et du personnel de la Commission du système métrique et du Programme d'aide sur la MIUF. La Division a également entrepris l'automatisation des données d'un certain nombre de manuels de classification en les introduisant dans des machines de traitement de textes.

La Division de la gestion du matériel a fait un inventaire des meubles, des machines et de l'équipement de bureau à l'administration centrale du Ministère. Conformément aux directives du Conseil du Trésor, la Division a mis au point un système de surveillance d'un groupe distinct de biens périssables.

Enfin, dans le cadre du Programme de prime à l'initiative, 17 suggestions ont été adoptées et ont entraîné des économies de 103 090 $. Les primes se sont élevées à 4 450 $.

Bibliothèque

La Bibliothèque ministérielle a continué d'assurer un service central de renseignements sur les pratiques commerciales restrictives, le droit des sociétés, la protection des consommateurs et l'économie grâce à l'accroissement de sa collection, à l'usage de services de recherche automatisés et de documentation et à l'entretien des relations avec un réseau international de bibliothèques. En 1982-1983, le système informatique de codes et d'index a permis d'établir la liste des documents pouvant être utilisés aux fins de recherche et de référence. En collaboration avec la Direction de l'aide aux consommateurs, la Bibliothèque a produit une bibliographie intitulée *Sources d'informations du consommateur handicapé* que l'on peut trouver imprimé et sur cassettes. Enfin, la Bibliothèque a aidé le personnel du Programme d'aide sur la MIUF à monter une petite collection d'ouvrages de référence spécialisés à partir de documents de la bibliothèque.

Pendant l'année, 5 078 volumes ont été ajoutés à la collection et 1 533 abonnements ont été renouvelés. La demande de service a augmenté, la Bibliothèque ministérielle ayant répondu à 27 982 demandes de renseignements et à 12 024 demandes de prêt.

Direction du personnel

Le but visé par la Division de l'organisation et de la classification était d'améliorer la qualité des services fournis à la direction. Au cours de l'exercice, la Division a traité 2 831 demandes. Après avoir suivi une formation en évaluation du rendement, les gestionnaires ont participé aux décisions prises à l'égard de la classification. Par l'entremise de comités spéciaux, des recommandations ont été faites sur la conversion des groupes EX et SM, sur un certain nombre de réorganisations, dont celles du Bureau des corporations et du Bureau de la coordination des politiques et, enfin, sur la création du Centre d'information et de coordination de la MIUF. On a enquêté sur six griefs de classification, et la Division a contribué au règlement d'un certain nombre de différends entre employeurs et employés.

La charge de travail de la Division de la dotation est demeurée élevée, tout particulièrement à l'Administration centrale. Ainsi, par l'entremise de comités de travail en gestion du personnel, la Division a participé à la mise en oeuvre d'une approche intégrée en gestion du personnel. Répondant à certaines demandes, elle a organisé trois cours de deux jours en dotation auxquels ont participé environ 50 gestionnaires de l'Administration centrale, et a continué de publier son bulletin qui décrit les postes devant être comblés par voie de concours.

La Division des langues officielles a, de son côté, poursuivi ses efforts afin d'améliorer le service au public, tout particulièrement aux postes de réceptionnistes dans les régions de Toronto et de Winnipeg. Dans ces deux villes, la demande à l'effet de mieux équilibrer la représentation des deux langues officielles dans les groupes de la catégorie scientifique et professionnelle et de créer un milieu de travail plus favorable à l'épanouissement des relations entre employés anglophones et francophones était forte. En outre, la Division est demeurée en contact avec les représentants de groupes linguistiques minoritaires pour les informer des services bilingues offerts par le Ministère et déterminer leurs besoins. La Division a produit une trousse d'information bilingue sur les possibilités de carrière au sein du Ministère afin de faciliter le recrutement. Elle a révisé en outre la politique ministérielle et rédigé un historique sur les langues officielles, de 1969 à 1982. La responsabilité des gestionnaires a été élargie en raison de l'intégration de la planification de la politique des langues officielles dans leurs plans opérationnels pluriannuels et leurs programmes de ressources humaines. La Division a pris ces mesures suite aux recommandations de deux rapports de vérification publiés par le Bureau du Commissaire aux langues officielles et le Conseil du Trésor. En outre, la distribution de glossaires et un contrôle plus serré des demandes de traduction ont permis de réduire de quelque 700 000 mots la demande de traduction prévue pour 1982-1983. Une étude a été faite sur l'utilisation actuelle par le Ministère des services de traduction et sur ses besoins futurs.

À la suite de la décision de la Commission de la Fonction publique de suspendre les cours de langue seconde, la Division a organisé des cours à l'Administration centrale et dans les régions. Des 343 employés qui les ont suivis, quatre ont participé au cours avancé. Quatre cent quarante et une personnes ont passé l'examen de connaissances linguistiques (ECL), et 1 034 employés ont touché la prime au bilinguisme. Par ailleurs, 12 plaintes publiques renvoyées au Bureau du Commissaire aux langues officielles ont été réglées au cours de l'année.

La Division de la formation et du perfectionnement a géré ou coordonné la formation de 1 102 employés à l'Administration centrale et dans les régions. Le programme ministériel d'orientation à l'intention des gestionnaires intermédiaires a été présenté en anglais et en français et on a commencé à planifier un programme d'orientation pour les superviseurs. La Division a continué de participer à des programmes de formation en administration et en orientation professionnelle. À la fin de l'année, la Division continuait de travailler sur un programme didactique de base pour permettre aux employés d'acquérir des notions en supervision et, aussi, sur une nouvelle approche concernant les programmes de formation et de perfectionnement du Ministère.

Au milieu de l'année, les systèmes d'information du personnel et les systèmes de soutien automatisés ont été confiés à la Division des relations avec les employés et de la rémunération. Des enquêtes ont été menées auprès d'usagers et utilisateurs éventuels des systèmes actuels, afin d'offrir des services plus économiques. Dans le domaine des services du personnel, un système d'information automatisé interne sur les travaux en cours a été mis sur pied et 5 854 demandes ont été traitées au cours de l'année.

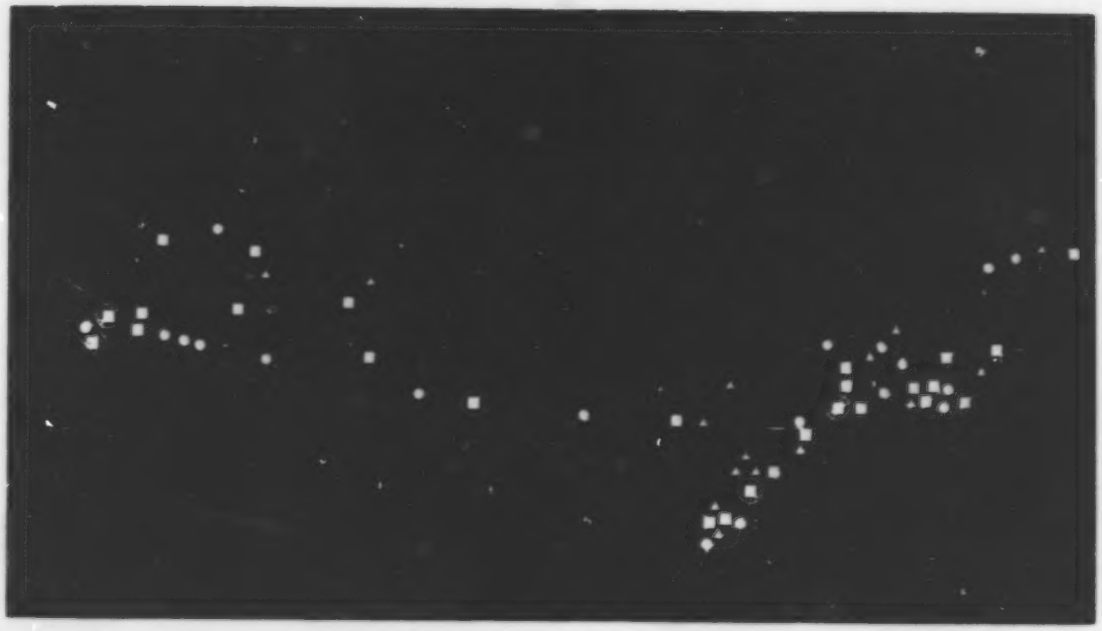
Au chapitre des relations de travail, on a formé des comités de consultation patronaux-syndicaux à l'Administration centrale et dans chaque région. Des séances d'information sur les relations employeurs-employés ont été offertes au personnel du Ministère. Par ailleurs, la section a continué d'offrir son aide pour l'interprétation et l'application de 28 conventions collectives. Cent griefs ont été déposés et un grand nombre ont été renvoyés au dernier palier. Les services d'orientation et de consultation offerts aux gestionnaires ont été élargis dans le domaine de la discipline. La section a également participé à la rédaction d'une politique relative à un code de conduite et d'une politique révisée portant sur les méthodes de mise en disponibilité.

Les Services de sécurité ont répondu à 120 demandes d'enquêtes sur des accidents, plaintes, vols, pertes, troubles publics et vandalisme. Elle a procédé à deux exercices d'évacuation à l'Administration centrale, et a effectué 12 enquêtes de sécurité à l'Administration centrale et dans les régions. Un bulletin sur la sécurité a été conçu et continue d'être publié périodiquement.

Au cours de l'année, deux conseillers à temps partiel ont assumé conjointement la responsabilité de la coordination du Service d'orientation, tandis qu'un troisième y travaillait en permanence. Un programme sur la façon de contrôler le stress a été mis au point et offert à tous les employés, et de nombreuses séances d'information ont été tenues à l'intention des employés de l'Administration centrale et des régions.

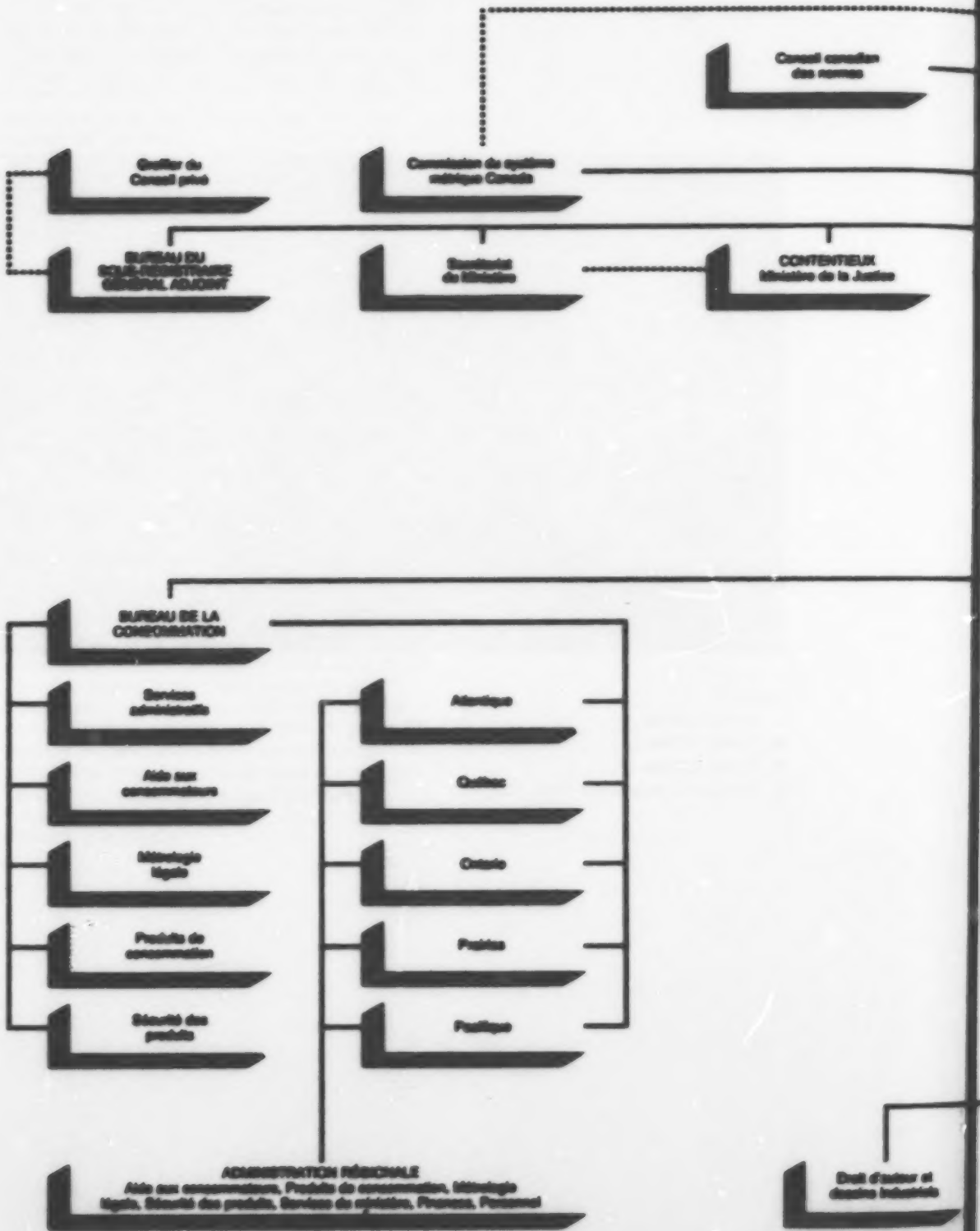
La Division du programme d'égalité d'accès à l'emploi a continué ses efforts en vue d'accroître la représentation des femmes, des autochtones et des personnes handicapées au sein du Ministère. Des séances d'information à ce sujet ont été organisées à l'intention des gestionnaires afin de les aider à atteindre leurs objectifs dans cette période de restriction. Pour les personnes handicapées, il a fallu trouver d'autres solutions qui correspondent à celles du programme d'évaluation du travail. On a tout particulièrement mis l'accent sur la diffusion d'information sur les possibilités de carrière aux autochtones vivant dans le sud et le nord de l'Ontario pendant l'année. Le Ministère a d'ailleurs agi en tant qu'animateur et participant aux séances d'information sur les cours offerts par divers établissements d'enseignement, et organisées par la Commission de la Fonction publique de l'Ontario. La Division a également pris l'initiative de remettre sur pied le comité de l'égalité d'accès à l'emploi Portage-Terrasses, initiative qui a été suivie par la célébration de la Semaine internationale des femmes et par l'organisation de séances d'information sur la possibilité de suivre des cours de tout genre. Le Service d'orientation a continué d'être une activité importante pour la Division qui, à la fin de l'année, se préparait à répondre au Programme d'action positive de la Commission de la fonction publique.

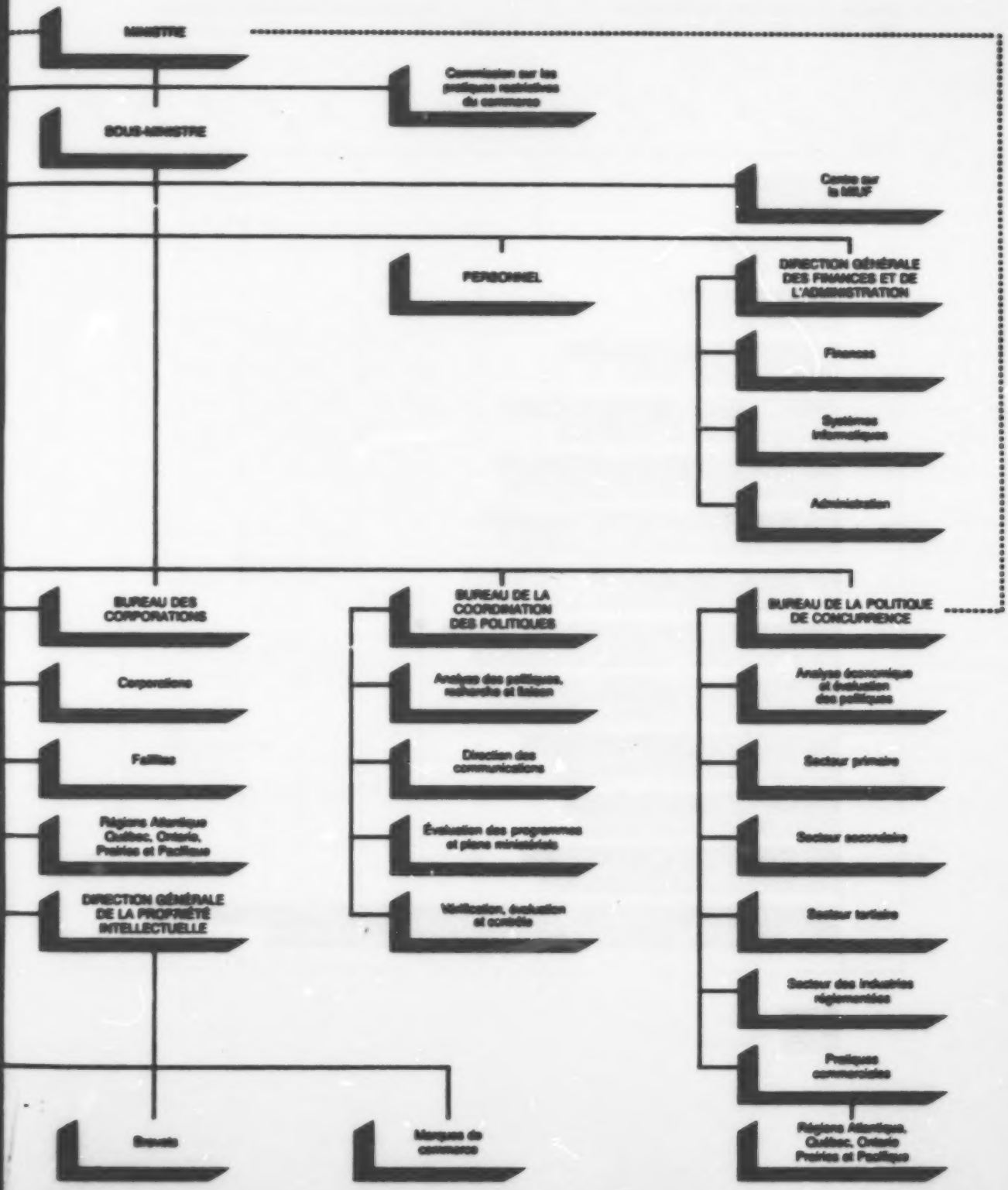
Consommation et Corporations
Service régional



Légende:

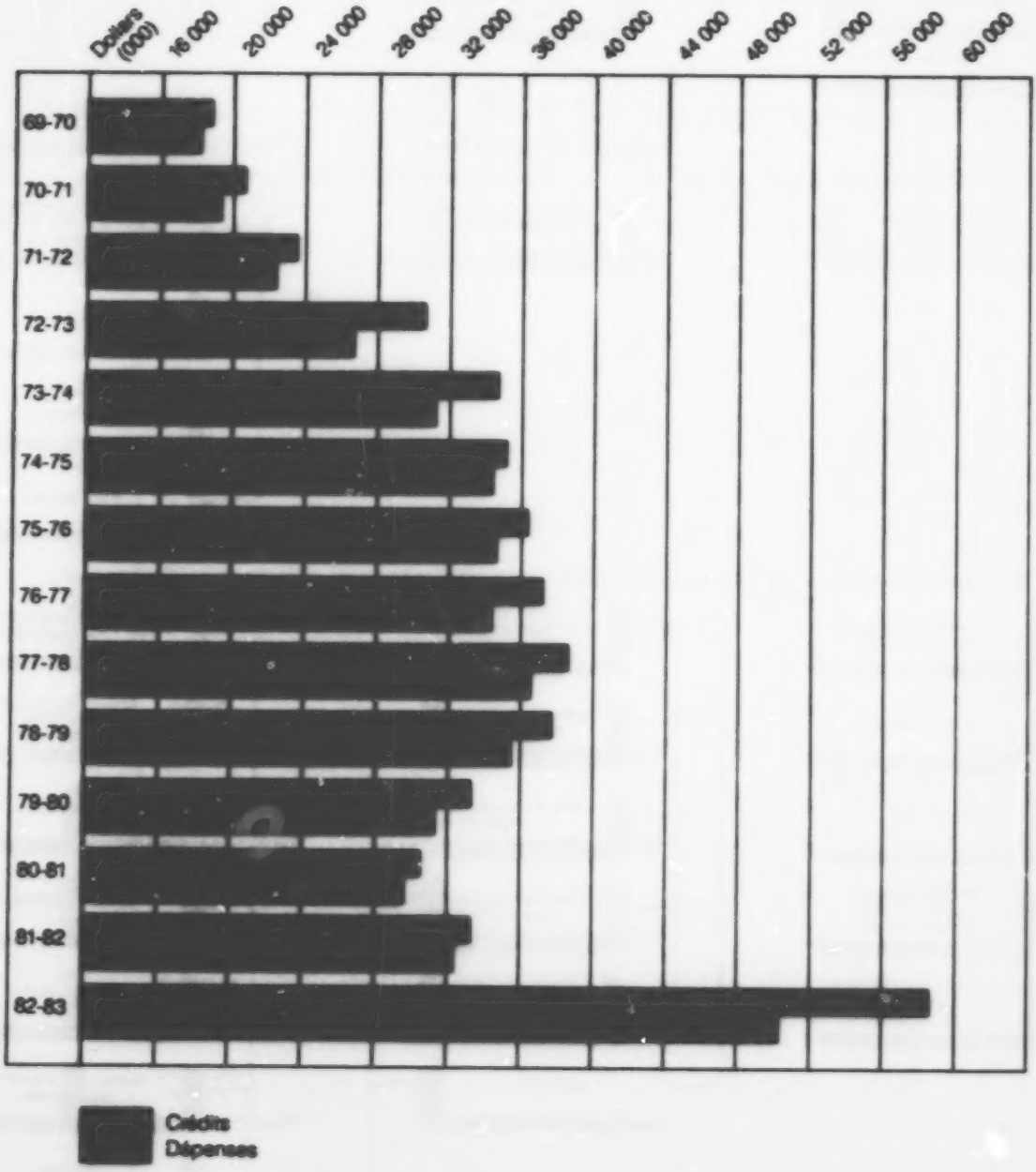
- ○ Bureau régional
- ■ Bureau de district
- ● Bureau de secteur
- ▲ Bureau d'un inspecteur à son domicile


Conseil canadien des normes
Greffier du Conseil privé
Commission du système métrique Canada
BUREAU DU SOUS-RECEVEUR GÉNÉRAL ADJOINT
Secrétariat du Ministère
CONTENTIEUX Ministère de la Justice
BUREAU DE LA CONSOMMATION
Services administratifs
Aide aux consommateurs
Métrologie légale
Produits de consommation
Sécurité des produits
Atlantique
Québec
Ontario
Prairies
Pacifique
ADMINISTRATION RÉGIONALE
Aide aux consommateurs, Produits de consommation, Métrologie légale, Sécurité des produits, Services de vérification, Finances, Personnel
Droit d'auteur et dessins industriels

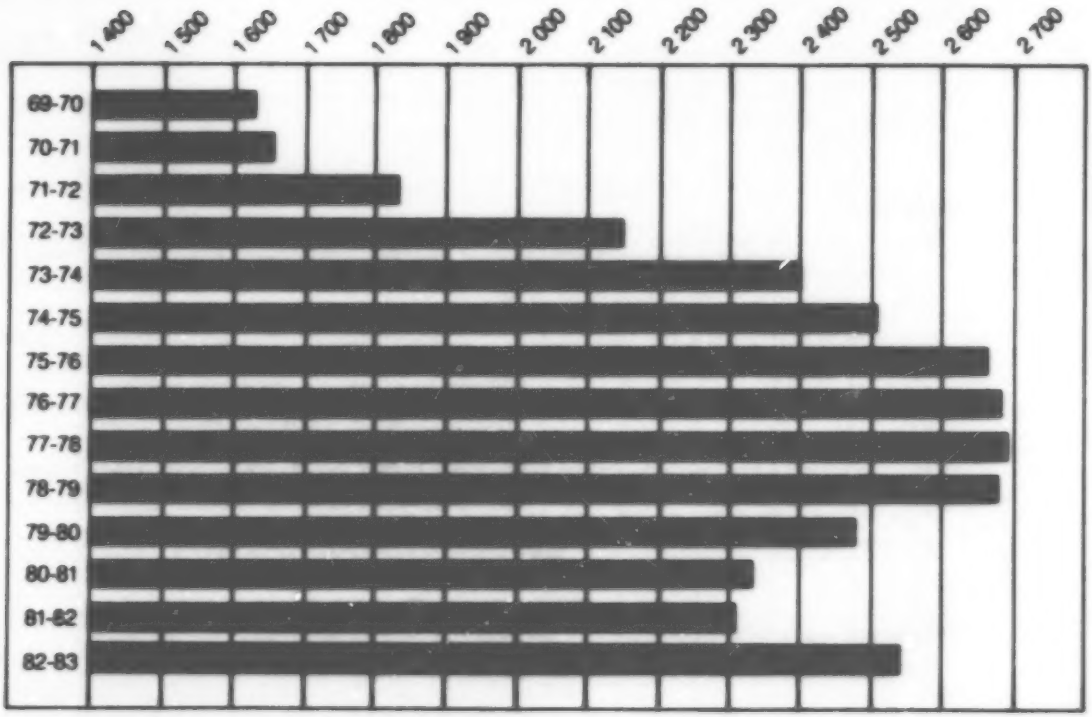


G. Post
Sous-ministre
le 31 mars 1985

Crédits et dépenses du Ministère
1969-1970 à 1982-1983 en dollars constants de 1971



Consommation et Corporations
Ventilation des crédits pour 1982-1983

	(000 $)
Consommation	
Électricité et Gaz — droits, inspection et laboratoire	1 316
Poids et Mesures — droits, inspection et laboratoire	947
Autres sous-secteurs d'activité — amendes, etc.	286
Corporations	
Brevets — droits et autres frais	13 929
Droit d'auteur et dessins industriels — droits et autres frais	589
Marques de commerce — droits et autres frais	4 005
Corporations — droits et autres frais	6 290
Faillites — taxes perçues en vertu de la Loi	1 435
revenus divers	224
Politique de concurrence	
Poursuites en vertu de la Loi relative aux enquêtes sur les coalitions — amendes et saisies	532
Programme sur la MMUF	
Droit des entrepreneurs	453
Administration	
Divers	92
Rajustement des dépenses des exercices précédents	1 017
Total	**31 115 $**

Consommation et Corporations
Année-personnes 1969-1970 à 1982-1983